



兒童保育提供者指南

就業相關日托項目





常用聯繫方式

俄勒岡州虐待兒童熱線 (ORCAH) 1-855-503-SAFE (7233) oregon.gov/odhs/report-abuse/pages/default.aspx	OCCD 線上培訓模組 1-877-725-8535 occd.educadium.com/
DELC 就業相關日托 (ERDC) 項目 oregon.gov/delc/erdc	我的俄勒岡註冊線上 (ORO) my.oregonregistryonline.org/
直接支付單位(DPU) 1-800-699-9074 CustomerService.DPU@delc.oregon.gov	兒童保育資源與轉介中央協調機構 (CCR&R) 1-800-342-6712 oregonccrr.org/
查詢付款的自動資訊系統 (24/7) 有關如何使用該系統的更多資訊，請參見第 41 頁。 1-800-442-6451	CCR&R 當地辦事處 1-800-342-6712 oregonccrr.org 有關目錄，請參見第 69 頁。
中央背景登記處 (CBR) 俄勒岡州早期學習和保育部 (DELC) 兒童保育執照科 (CCLD) 1-800-556-6616 oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx	U.S.農業部贊助商 (美國農業部食品計畫) 目錄見第 71 頁
俄勒岡州早期學習和保育部 (DELC) 兒童保育執照科 (CCLD) 1-800-556-6616 oregon.gov/delc	AFSCME 理事會 75 工會第 132 地方分會 844-758-6466 oregonccpt.org
俄勒岡州幼兒保育和教育職業發展中心 (OCCD) - 俄勒岡州教育工作者註冊機構 1-877-725-8535 pdx.edu/education-career-development/oregon-registry-educators	SEIU 地方 503 工會 503-581-1505 (Salem) 1-844-503-SEIU (7348) seiu503.org 211 Info 提供者和家庭資源 撥號：211 或將關鍵字“CHILDREN”或“NINOS”發送至 898211 211info.org Email: children@211info.org

俄勒岡州早期學習和保育部 (DELC) 不會歧視任何人。這意味著 DELC 將幫助所有符合條件的人。DELC 不會因年齡、種族、膚色、國籍、性別、性取向、宗教、政治信仰或殘疾而拒絕給予任何人幫助。如果您認為 DELC 因上述任何原因而將您排除在外，您可以提出投訴。您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助，請聯繫早期學習和保育部，電話：503-947-1400

目錄

第 1 部分: 一般資訊	5
第2部分: 如何成為列名並獲批准的 ERDC 提供者	12
第 3 部分: 帳單和付款流程	30
第 4 部分: 共付額	42
第5部分: 提供者費率和獎勵	44
第6部分: DELC 計畫的整合	56
第7部分: 舉報虐待兒童行為	62
第8部分: 提供者的資源和其他資訊	66
第9部分: 常見問題	72
第10部分: 給 ERDC 家庭的快速提示	81

查找 “**資訊一覽**”
在每一部分的開頭。

俄勒岡州早期學習和保育部 (DELC) 於 2023 年 7 月 1 日成立，將俄勒岡州早期學習科 (ELD) 和就業相關日托專案 (ERDC) 整合在一起，以統一、加強和擴大俄勒岡州的早期學習與保育系統。DELC 支持俄勒岡州家庭尋找和支付以家庭為中心、文化適宜的優質早期學習和保育機會。DELC 還通過提供技術援助、專業發展機會、商業服務、執照發放、補助金和其他資源，為兒童保育專業人員提供支援。

2023 年 7 月 1 日之後：

- 家庭與其他自給自足福利專案一起在 ODHS 申請並領取 ERDC 福利。
- 直接支付單位發送帳單並處理付款。
- 通過 ERDC 接受補貼付款的列名提供者現在稱為 “ERDC 提供者”，而不是 “ODHS 列名提供者”。
- ERDC 資訊可在 [DELC 網站上找到。](#)



第 1 部分:一般資訊

信息一欄

ERDC 專案如何運作?

第 6 頁

家庭可在當地的ODHS辦公室申請或通過 one.oregon.gov 線上申請 ERDC。對於正在工作、上學或參加經批准的活動的家庭，ERDC 可向列出並經批准的兒童保育服務提供者支付費用。

我應該給誰打電話?

第 6 頁

有關如何填寫提供者列名表以及帳單和付款資訊的問題，請聯繫直接支付單位 (DPU)。請參見第 3 頁的聯繫資訊。

ERDC 提供者和 IRS

第 7 頁

兒童保育提供者是自營職業者。DELC 不從提供者所收到的付款中扣稅。DELC 將在一月份向提供者發送一份 IRS 1099-NEC 報表，該表顯示提供者在上一年的工資收入。提供者需要向IRS報告這些應稅收入。

工會

第 7 頁

有兩個工會代表兒童保育提供者：

AFSCME OCCPT 地方 132

SEIU 地方 503

844-758-6466

1-844-503-SEIU (7348)

代表持證家庭(註冊或認證)兒童保育提供者

代表豁免許可證的家庭兒童保育提供者

向兒童保育執照科(CCLD)申請執照

第 8 頁

法律規定，許多家庭兒童保育童保育提供者和兒童保育設施都必須獲得兒童保育執照科 (CCLD) 頒發的執照。

前往第 [8 頁](#)，或 oregon.gov/delc 如需瞭解更多資訊，請致電 CCLD

1-800-556-6616。

DELC ERDC 將向誰付款?

第 9 頁

直接支付單位 (DPU) 將向獲得批准的提供者付款。經批准的提供者符合列名和提供者要求，並通過背景調查。請參閱第 [9 頁](#)，瞭解什麼情況下提供者沒有資格獲得付款。

兒童保育執照科為提供者頒發執照的註冊費

第 9 頁

如果兒童保育服務由 CCLD 許可的提供者提供，ERDC 專案可幫助符合條件的家庭支付兒童保育註冊費。

在您提供保育服務之前

第 10 頁

- 提供者必須參加線上兒童保育健康和安全培訓以及任何其他要求的培訓。請參見第 [15 頁](#)，瞭解提供者類型所要求的培訓。
- 填寫兒童保育列名表 7494。如果提供者已經在照顧接受 ERDC 的家庭，該家庭可以從 ODHS 辦事處獲得一份列名表，也可以從以下網址下載：
oregon.gov/dhs/ASSISTANCE/CHILD-CARE/Pages/Providers.aspx

什麼是就業相關日托項目？

就業相關日托專案 (ERDC) 幫助家庭在上學、工作或參加家庭幸福活動時支付兒童保育費用。

為什麼要閱讀本手冊？

如果您為從 ERDC 項目中獲得兒童保育福利的家庭提供兒童保育，那麼本手冊就是為您準備的。本手冊將向您解釋成為列名並獲得批准的兒童保育提供者所需的知識，以及如何計費，以便您在為領取 ERDC 的家庭提供兒童保育時可以獲得付款。我們希望這些專案能為您和我們服務的家庭服務。如果本手冊沒有回答您的問題，您可以致電 1-800-699-9074 聯繫直接支付單位 (DPU)，或訪問 DELC 兒童保育援助網站 oregon.gov/DELC/ERDC。ERDC 專案如何運作？

- 對於 ERDC，家庭可致電或訪問當地的俄勒岡州公眾服務部 (ODHS) 辦事處，或在 one.oregon.gov 上線上申請。
- 俄勒岡州公眾服務部確定該家庭是否符合該項目的資格、所需的兒童保育時數以及該家庭必須支付的部分（共付額）。家庭的收入、規模、所需兒童保育的類型和數量決定了補貼金額。
- 在 DELC ERDC 發放付款之前，提供者必須在直接支付單位 (DPU) 登記並獲得批准。(請參閱第 14 頁上的 "列名並獲得批准意味著什麼？")
- DELC ERDC 通過 DPU 向批准的提供者支付部分保育費用。這筆金額稱為“補貼”。家庭將共付額和任何超額部分直接支付給提供者。
- 如果有多個兒童保育提供者，家庭必須告訴他們的 ODHS 工作人員或 DPU 每個兒童保育提供者照顧孩子的時間比例。時間數量相加必須達到 100% (例如，主要提供者：80%；次要提供者：20%)。這些資訊是發放帳單所必需的。百分比將包含在《兒童保育提供者列名表》中。

如果有任何疑問？我應該給誰打電話？

兒童保育資格問題：

家庭可致電當地的ODHS辦公室或 1-800-699-9075 的 ONE 客戶服務中心。

如需申請/更新資訊，家庭可訪問 one.oregon.gov。

有關一般資格資訊，請訪問 oregon.gov/DELC/ERDC。

提供者列名和/或付款問題：聯繫直接支付單位 (DPU)

工作時間：

週一 - 週五 8:30 a.m. 至 4:30 p.m.

電話：1-800-699-9074

郵件：

直接支付單位

郵政信箱 14870

Salem, 或 97309

傳真：

帳單表：503-373-1580

列名表：503-378-5953

提供者網站：oregon.gov/delc

電子郵件：

客戶服務：CustomerServiceDPU@delc.oregon.gov

提交帳單：DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov

舉報變更：dpu.providerreporting@delc.oregon.gov

注：所有通過電子郵件提交的檔必須為 PDF 格式

ERDC 提供者和 IRS

兒童保育提供者是自營職業者。

這意味著提供者要對其照顧的兒童負責，保存記錄並為其收入納稅。ERDC 專案代表家庭支付兒童保育補貼。提供者必須保留兒童的出勤以及他們從家庭和 DELC 收到的所有付款的記錄。為方便起見，本指南後面提供了一份可撕下的出勤記錄樣本（資源部分連結）。第38頁還有出勤示例。

為什麼 DELC 需要您的社保號或 IRS 號？

國稅局 (IRS) 要求DELC取得您的社保號 (SSN) 或國稅局號碼，以報告我們付給您的費用。您提供給 DELC 的姓名必須與您在 IRS 的姓名一致。我們會與IRS一起核對您的姓名和號碼。如果您的姓名和號碼無效，DPU 將不會處理您的列名表。

DPU 須告知國稅局 (IRS) 什麼？

DPU 會記錄支付給兒童保育提供者的所有款項。我們會將支付給您的費用報告給IRS。DPU 將在一月份向您發送一份 IRS 1099-NEC 報表，說明我們在上一年向您支付了多少費用。請務必保留您的 DELC 付款收據作為記錄。您必須將此收入報稅。如果您需要瞭解如何將此收入列入納稅表，請諮詢稅務顧問。

工會

有兩個工會代表兒童保育提供者：

AFSCME OCCPT Local 132, Child Care Providers Together - 代表在俄勒岡州早期學習和保育部兒童保育執照科 (CCLD) 註冊和認證的家庭提供者。

SEIU Local 503 OPEU --代表接受 ERDC 補貼並免於 CCLD 許可的家庭提供者。這些提供者也被稱為家庭、朋友和鄰居 (FFN) 提供者。

注意：工會對兒童保育提供者而言是自願的。如果您決定加入工會，會費可能會從 ERDC 補貼付款中扣除。非工會成員的公平份額會費不會被扣除。

如需瞭解更多資訊，您可以通過電話或訪問其網站與工會聯繫：

AFSCME 理事會 75	1-800-521-5954 503-370-2522	oregonccpt.org/
SEIU Local 503	503-581-1505	seiu503.org



向兒童保育執照科 (CCLD) 申請執照

我應該獲得執照嗎？

法律要求許多家庭兒童保育提供者必須獲得俄勒岡州早期學習和保育部兒童保育執照科 (CCLD) 頒發的執照。即使提供者沒有為通過 ERDC 專案領取兒童保育補貼的家庭提供兒童保育服務，也可能需要獲得執照。

如果您在家中提供保育服務：

法律規定您必須持有 CCLD 許可證，除非您

- 在兒童家中提供看護，但您住在其他地方
- 與受照看兒童有血緣、婚姻或收養關係
- 一次只照顧一個家庭的孩子，或
- 同時照顧三個或三個以下兒童。

在同一時間內，上述豁免中只能有一項適用。**不能合併使用。**

如果您在保育所中提供保育服務：

法律規定您必須持有 CCLD 許可證，除非您：

- 由政府機構運營
- 提供每天少於四小時的學前課程，為 36 個月至幼稚園的兒童提供教育，或
- 每年照顧兒童的時間少於 70 天

如果您符合上述豁免條件之一，您的設施可能無需向 CCLD 申請執照。請致電 1-800-556-6616 聯繫 CCLD 以瞭解進一步的申領執照要求或確定您是否免於執照。

如果您被批准為免於執照的提供者，但後來發現您不符合免於執照的要求，根據法規 329A.280 和 329A.330，您可能會受到民事處罰、刑事輕罪或永久禁止成為兒童保育提供者。

獲得執照意味著什麼？

要獲得許可，您必須滿足某些要求並保持 CCLD 的最低健康和安全標準。您需要支付申請受理費，但如果您的收入低於聯邦貧困線，CCLD 可能會減免該費用。

許多許可要求與 ERDC 對兒童保育提供者的要求相似。但是，許可要求與 ERDC 提供者列名要求是分開的。不符合 ERDC 提供者列名要求的持照提供者將沒有資格通過 ERDC 項目獲得付款。

遵守法律是您的責任。如果您有關於 CCLD 執照的問題，您可以聯繫當地的兒童保育資源與轉介辦公室（請參閱第 [69](#) 頁上的當地列名），或撥打 1-800-556-6616 聯繫兒童保育執照科。您也可以訪問 CCLD 的網站 oregon.gov/DEL。

- ERDC 將向誰付款？
- 家庭可以使用他們選擇的任何兒童保育提供者。但是，DELC ERDC 只能向符合第 [23](#) 頁上的列名和兒童保育要求的提供者付款，而且這些提供者必須獲得 DELC 的批准，才可以接受兒童保育付款。
- **此外，提供者不能是：**
 - 受兒童保育童的父母或繼父或繼母
 - 孩子的兄弟或姐妹（包括未出生的孩子）的父母，如果他們都生活在同一個家庭中
 - 與孩子生活在同一家庭中的兄弟姐妹
 - 與孩子同在一個貧困家庭臨時補助 (TANF) 款項下
 - 與孩子在同一個就業相關日托 (ERDC) 案例中，或
 - 年齡小於 18 歲。
- **重要事項：DELC 只能支付提供者在符合列名要求並處於批准狀態之日或之後提供的合格兒童保育服務。**
 - DELC 和 ODHS 工作人員可以告訴提供者哪些有關家庭的資訊？
 - 法律允許 DELC 和 ODHS 職員在我們與家庭核實或通過列名程式核實您是該家庭的提供者後，提供我們所服務家庭的有限資訊。
- **我們可以告訴提供者：**
 - 家庭所在的計畫
 - 家庭的案件編號
 - 批准的兒童保育時數
 - DELC 兒童保育援助將支付給提供者的金額
 - 家庭的共付額
 - DELC 延遲付款的原因。
 - 如果工作人員無法確認您就是提供者，請讓家庭致電其ODHS工作人員。
 - 兒童保育執照為提供者頒發執照的註冊費
 - ERDC 專案可幫助符合條件的家庭支付兒童保育註冊費。
- **在以下情況下，可要求支付註冊費或其他強制性費用：**
 - 兒童開始或繼續接受 CCLD 持證兒童保育機構的兒童保育服務所需的費用
 - 註冊家庭
 - 認證家庭
 - 認證中心
 - 與學費或護保育費用分開
 - 由提供者核實，並且
 - 向所有接受保育的家庭收取。

家庭如有問題或付款申請，可致電當地的 ODHS 辦事處。



在您提供保育服務之前

您應該：

- 完成規定的培訓。更多資訊，請參見第 [15](#) 頁。
- 填寫《兒童保育提供者列名表》（請參閱第 [29](#) 頁上的 DELC 7494 樣本），
- 處於批准狀態
- 收到 ERDC 兒童保育提供者信函（見第 [11](#) 頁的 DELC 7494E- 樣本），或收到帳單（見第 [32](#) 頁的樣本）。

如果您沒有收到 ERDC 兒童保育提供者信函或帳單，該家庭可能有責任支付所提供之兒童保育的費用。

備註：在兒童保育開始之前，我們鼓勵提供者向符合條件的家庭介紹以下內容：

- 提供者的兒童保育費是多少，以及
- 提供者需要在孩子離開他們的托兒服務時提前多少時間發出通知。

提供者可以使用本指南[第 9](#)節中的空白托兒付款工作表 7492W。這可以幫助提供者和家庭瞭解 ERDC 項目將支付多少費用以及家庭將支付多少費用。

提供者還應向家庭詢問他們需要瞭解的其他資訊，例如：

- 家庭的地址和電話號碼是什麼？
- 另外兩個緊急連絡人是誰？他們的電話號碼是多少？
- 允許誰來接孩子？
- 孩子們將在什麼時間接受看護？
- 家庭何時支付其應承擔的費用？
- 如果家庭計畫將孩子送去提供者的時間超過 ERDC 專案批准的時間，請制定家庭如何支付額外兒童保育費用的計畫。

家庭必須：

- 向提供者提供他們從 ODHS 收到的任何提供者表格
- 按時將他們的收入和工作日程資訊發送給 ODHS
- 向提供者支付共付額
- 當他們的援助資格發生變化時，通知他們的提供者
- 在更換提供者之前，根據提供者的政策給予充分的通知，並且
- 安排支付 ERDC 專案未涵蓋的任何兒童保育費用。



Oregon

Tina Kotek, Governor



Oregon Department of
Early Learning
and Care

2024/7/1

Provider's Name
Address
City, State Zip

家庭的名稱: ERDC家庭
案件編號:
ERDC 繽期日期: 500057237
共付額: \$10
授權小時數: 215
ERDC提供者編號: AAA00018

尊敬的兒童提供者，

上述家庭已通知我們，從 **2024/1/1** 日開始，您將成為他們的兒童保育提供者。此信函旨在確認早期學習和保育部 (DELC) 可以幫助支付該家庭的兒童保育費用。您之所以會收到這封信而不是兒童保育提供者名單表，是因為您已經被批准獲得與就業相關的托兒 (ERDC) 付款。

ODHS 工作人員將向直接支付單位 (DPU) 提交連接請求，DPU 完成連接後將向您發出帳單。如果您在十個工作日內沒有收到帳單，請讓家長致電直接支付單位，電話 **1-800-699-9074** 查詢連接狀態。

ERDC 通常不支付全部兒童保育費用。大多數家庭需要支付部分費用，即稱為共付額。共付額數額將顯示在帳單上。此外，家庭還需承擔您收取的費用與 DELC 將支付的最高費用之間的差額。

如需瞭解您所在地區的最高費用，請參閱《兒童保育提供者指南》，該指南可在 www.oregon.gov/delc/providers/Pages/erdc-providers.aspx 上查看或下載。您也可以撥打 DPU 的上述電話號碼，要求寄送提供者指南並詢問有關 ERDC 兒童保育計畫的其他問題。

感謝您提供這項非常重要的服務。

此致，

Your Name
Your Title
Phone Number

俄勒岡州早期學習和保育部 (DELC) 的使命是培育協調、文化適宜和以家庭為中心的服務，承認並重視所有兒童、家庭以及早期學習和保育專業人員的需求。我們的願景是兒童、家庭、早期保育和教育專業人員以及社區都能得到支持和賦權，從而興旺發展。

100-411300 DELC 7494E (10/2024)

第 2 部分: 如何成為列入名冊並獲得批准的提供者

信息一欄

獲得 ERDC 列名和批准意味著什麼？

第 14 頁

要獲得 ERDC 的付款資格，每個兒童保育提供者都必須符合提供者要求，並需獲得 DELC 的列名和批准。如對如何填寫列名表格有任何疑問，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。

按提供者類型劃分的 ERDC 列名要求

第 15 頁

您是哪種類型的提供者，決定了您成為 ERDC 提供者的列名和批准要求。請參閱第 15 頁瞭解不同的提供者類型和列名程式。

職前訓練 - 獲豁免牌照的提供者

第 16 頁

不需要向兒童保育執照科 (CCLD) 領取執照的兒童保育提供者必須參加兒童保育健康與安全入門線上崗前培訓。提供者必須先完成該培訓，然後再提交列名表格以供處理。有關該培訓的更多資訊，請訪問 oregon.gov/delc。

額外的崗前培訓 - 受監管的補貼提供者

第 16 頁

無須向 CCLD 申請執照且與受兒童保育童無關的提供者 (受監管的補貼 (RS) 提供者) 在提交列名表以供處理之前，還需要參加以下培訓：

- 識別和舉報虐待和忽視兒童行為 (線上)
oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- 嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓

背景調查

第 17 頁

所有提供者都需要在中央背景登記處 (CBR) 註冊，家庭成員和經常來訪者也必須完成背景調查。

家庭/設施探訪

第 22 頁

受監管的補貼 (RS) 提供者 (以家庭和中心為基礎) 必須在保育地點進行家庭/設施訪問，然後才能被批准為 ERDC 提供者。

兒童保育提供者要求

第 23 頁

通過填寫和簽署《提供者列名表》，提供者同意滿足 ERDC 的提供者要求以及第 24 頁所列的健康和安全標準。獲得 CCLD 許可的提供者也需要同意滿足這些要求。

報告變更

第 26 頁

所有 ERDC 批准的兒童保育提供者 (包括 CCLD 持牌提供者) 必須在發生變更後五天內向直接支付單位報告。需要報告的變更清單，請參閱第 26 頁。

ERDC 兒童保育提供者入職

第 27 頁

不需要向兒童保育執照科 (CCLD) 領取執照的兒童保育提供者必須參加 ERDC 入職培訓。提供者必須在獲准成為 ERDC 提供者後 90 天內參加入職培訓。

其他必須培訓 - 受監管的補貼提供者

第 27 頁

無須向 CCLD 申請執照且與受兒童保育童無關的提供者（受監管的補貼（RS）提供者），還需要在每兩年內額外學習 6 個小時，以及每年參加一次健康與安全培訓。

培訓津貼支付

第 28 頁

豁免執照的 ERDC 兒童保育提供者有資格獲得某些必要培訓的費用。有關詳細資訊和培訓清單，請參見第 15 頁。

兒童保育提供者的列名表

第 29 頁

DELC 7494 的樣本



獲得 ERDC 列名和批准意味著什麼？

經批准符合 ERDC 資格的家庭選擇保育提供者照顧其子女。DELC 直接支付單位代表符合 ERDC 資格的家庭向提供者付款。要讓 DELC 直接向您作為提供者付款，您必須在提供保育服務並獲得付款資格之前獲得列名和批准。

列名程式的目的是確保您符合 ERDC 對提供者的所有要求以及健康和安全標準。

列名程式包括以下內容：

- 根據提供者類型所需的職前訓練（見第 [15](#) 頁的圖表）
- 填寫 DELC 兒童保育提供者列名表格（7494）（見第 [29](#) 頁上的樣本），並送交 DELC 直接支付單位（DPU）處理。
- 填寫中央背景登記處（CBR）的申請，以加入 CBR，其中包括犯罪歷史和兒童保護服務機構記錄檢查。兒童保育執照科（CCLD）負責處理 CBR 申請。
- 達到健康和安全標準
- 如果您是受監管的補貼提供者，則要通過提供保育場所的健康和安全檢查（參見第 [24](#) 頁）。

備註：ERDC 的列名程式與兒童保育執照科（CCLD）的執照頒發程式是分開的。豁免許可證的提供者和獲得 CCLD 執照的提供者都將需要完成 ERDC 列名程式。

您可以通過以下方式獲取列名表（DELC 7494）：

- 詢問您提供保育的家庭。備註：家庭可從 ODHS 辦公室獲取此表格。
- 從 oregon.gov/delc 列印此表
- 聯繫當地的 ODHS 辦公室。辦公室聯繫資訊請訪問 oregon.gov/odhs。
- 聯繫當地的兒童保育資源與轉介辦公室。聯繫資訊請訪問 oregonccrr.org 或致電 1-800-342-6712。

簽署兒童保育提供者列名表，即表示您同意滿足 DELC 的要求，成為 ERDC 的提供者。有關提供者的要求，請參見第 [15](#) 頁。

- 獲得 CCLD 許可的提供者也需要同意滿足這些要求。
- 請務必完整填寫列名表。DPU 可能會將不完整的列名表退還給您，從而延誤處理。
- 如對填寫表格有任何疑問，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。如需將表格提交給 DPU，可通過以下方式寄送：
直接支付單位 **郵寄至** 1-800-699-9074
P.O.Box 14850
Salem, OR 97309-0850。
發送電子郵件至 DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov

直接支付單位
P.O.Box 14850
Salem, OR 97309-0850.

發送電子郵件至 DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov
傳真至 503-378-5953

請注意：目前，DPU 無法核實是否收到傳真。

備註：如果 DPU 遲遲未收到填寫完整的表格，將影響開始付款的時間。DELC 兒童保育補助只能用於支付在提供者處於批准狀態之日或之後提供的符合條件的兒童保育服務。

您的兒童保育提供者類型決定了您必須滿足哪些要求才能被列入 ERDC 兒童保育提供者並獲得批准。以下幾頁將詳細介紹這一過程。有關優惠費率的更多資訊，請參見第 [53](#) 頁。

兒童保育提供者類型	兒童保育提供者類型 介紹	列入名冊需要哪些條件
豁免執照的家庭提供者 - 與所有受兒童保育童有關 <ul style="list-style-type: none"> • 標準家庭費率 (FAM) • 優惠家庭費率 (QFM) 	<ul style="list-style-type: none"> • 提供者無需向 CCLD 申請執照。(見第 16 頁。) • 一個人與所有受照料兒童都有親屬關係。親屬是指祖父母、曾祖父母、姑姑或叔叔。也可以是指不在兒童家中生活的兄弟姐妹。親屬關係必須是通過血緣、收養或婚姻建立的。在孩子被收養之前建立的關係也包括在內。即使配偶一方去世，通過婚姻建立的關係也會繼續存在。離婚後，夫妻關係不再延續。 	<ul style="list-style-type: none"> • 崗前培訓：線上參加兒童保育健康與安全入門培訓。(更多資訊，請參見第 16 頁)。 • 填寫《兒童保育提供者列名表》，並發送至 DPU。 • 填寫中央背景登記處 (CBR) 申請表，以便加入 CBR。
受監管補助(有執照豁免非親屬) 受監管補貼家庭 -與受兒童保育童無關 <ul style="list-style-type: none"> • 標準家庭費率 (FAM) 或 • 優惠家庭費率 (QFM) 受監管補貼中心 <ul style="list-style-type: none"> • 標準中心費率 (NQC) 或 • 優惠中心費率 (QEC) 	<ul style="list-style-type: none"> • 提供者無需向 CCLD 申請執照。(見第 16 頁。) • 與所有受照料兒童無關的提供者。(相對的定義見上文)。 	採取： <ul style="list-style-type: none"> • 識別和報告虐待和忽視兒童行為 (線上)； • 嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓 (更多資訊，請參見第 16 頁。) • 對所有用於飲用、烹飪或準備食物或嬰兒配方奶粉的管道裝置進行鉛檢測，並將檢測結果附在列名表中。(更多資訊，請參見第 16 頁)。 • 填寫兒童保育提供者列名表 • 填寫中央背景登記處 (CBR) 申請表，以便加入 CBR。 • 進行家庭/設施訪問 (在保育場所)。
許可設施 <ul style="list-style-type: none"> • 註冊家庭 (RFM) • 認證家庭 (CFM) • 認證中心 (CNT) 	獲得 CCLD 許可的兒童保育提供者和設施。	填寫兒童保育提供者列名表和符合 CCLD 和 ERDC 對提供者的所有要求。

*在獲得批准後，如果獲得許可證豁免的親屬提供者開始為非親屬兒童提供保育服務，他們必須參加以下培訓。您將收到一封包含培訓資訊的信函，並在信函發出之日起 90 天內參加所需的培訓，以保持繼續領取未來兒童保育費的資格：

- 識別和報告虐待和忽視兒童行為 (線上或線下)；
- 嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓。
- 還需要對保育地點進行家訪。更多資訊，請參見第 [22](#) 頁。

備註：如果您的許可證已過期或您已關閉，您將需要填寫一份《提供者列名表》，以便繼續領取兒童保育費。

免于向 CCLD 申請執照的提供者 - 親屬和非親屬

如果您符合以下條件，您將被視為親屬

- 祖父母
- 曾祖父母
- 姨媽（不包括曾姨媽）
- 舅舅（不包括曾舅舅）
- 不在兒童家中生活的兄弟姐妹。

親屬關係必須是通過血緣、收養或婚姻建立的。在孩子被收養之前建立的關係也包括在內。即使婚姻因死亡而結束，但通過婚姻建立的關係也仍會繼續。離婚後，夫妻關係不再延續。

職前訓練 - 獲豁免牌照的提供者

不需要向 CCLD 申請執照的提供者必須在提交提供者列名表{2}前參加以下培訓。這既適用於豁免執照的家庭提供者，也適用於豁免執照的設施。

兒童保育健康與安全簡介

該培訓基於網路，可在任何能上網的電腦上進行。有關該培訓的更多資訊，請訪問 oregon.gov/delc。

額外的崗前培訓 - 受監管的補貼提供者

非親屬許可豁免家庭提供者和許可豁免設施（也稱為“監管補貼”（RS））也必須參加：

- 識別和舉報虐待和忽視兒童行為（線上）
oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- 嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓

提供者必須在提交《提供者列名表》{2}之前參加這些培訓。

如果提供者無法在提交兒童保育提供者列名表前 15 天內參加嬰幼兒心肺復蘇術/急救課程，他們可能有資格獲得短期豁免。

- 請聯繫您當地的兒童保育資源與轉介 (CCR&R)，安排培訓時間並瞭解有關豁免程式的更多資訊。有關 CCR&R 辦事處的一覽表，請訪問 oregonccrr.org，撥打 1-800-342-6712 或訪問 第69 頁。
- 不接受嚴格的線上心肺復蘇培訓

提供保育的地方進行鉛檢測

對於受監管的補貼提供者，所有提供保育的家庭或設施都必須完成水中鉛暴露檢測。所有用於飲用、烹飪或準備食物或嬰兒配方奶粉的管道裝置都必須進行鉛檢測。這項要求可保護兒童免受水中鉛的危害。如果在兒童家中提供保育服務，則無需對水進行鉛檢測。有關此要求的更多資訊，請致電 503-947-5908 聯繫 CCLD，或致電 1-800-699-9074 聯繫直接支付單位。

CCLD 將給提供者報銷鉛檢測費用。報銷表格可在 oregon.gov/delc 上找到。提供者可將鉛檢測結果附在兒童保育提供者列名表中。

注意：CCLD 需要在 DELC 批准後 90 天內收到鉛檢測結果。

背景調查

要獲得 ERDC 支付的資格，提供者和家庭或設施中可能接觸到受兒童保育童的其他人員需要通過背景調查。兒童保育執照科 (CCLD) 負責管理兒童保育提供者的中央背景登記 (CBR) 申請。

備註：在 ERDC 列名過程中同時啟動背景調查程式。

如何註冊 CBR？

在 oregon.gov/DELIC 上填寫中央背景登記處申請表，或致電 1-800- 556-6616 聯繫 CCLD 獲取申請表。

哪些人必須註冊 CBR？

對於未在 CCLD 領取執照的提供者，需要進行背景調查並出現在列名表上的人員有：

- 提供者（如果尚未註冊 CBR）
- 替代或後備照料者
- 居住在提供保育的房屋內的 18 歲及以上家庭成員
- 如果提供者提供者和受兒童保育童的父母住在一起，
- 來訪者(18歲及以上)在兒童保育時間可以在無人監督的情況下接近受託的兒童。當提供者需要訪問家中的其他區域（浴室、廚房或兒童打盹的其他區域）時，訪客很可能有機會在無人監管的情況下接觸到受兒童保育童。

備註：如果受兒童保育童的父母與提供者住在一起，則父母也必須在 CBR 註冊。

豁免許可證的兒童保育所必須註冊 CBR。這包括：

- 現場負責人
- 所有在保育所內工作並可能接觸到受兒童保育童的人。這包括員工、替代照顧者、工作人員和志願者。

提供者和家庭或保育所中需要註冊 CBR 的其他人必須填寫申請表。

CBR 申請人必須提供在過去五年中除俄勒岡州以外的任何其他州的居住資訊。每個被要求註冊 CBR 的人都必須完全披露所有被逮捕和/或被判定犯有輕罪或重罪的情況。他們必須完全披露與任何州的兒童保護服務機構（兒童福利機構，CPS）和成人保護服務機構（APS）的任何接觸。他們還必須披露任何寄養證明歷史。

“完全披露”是指提供所有犯罪或虐待事件的日期、地點和細節。我們還鼓勵有犯罪或虐待史的個人提供有關事件發生後其生活發生了哪些變化的資訊。這可能包括（但不限於）已完成的課程或治療證明、工作或教育背景以及他們從這些事件中學到的東西。

背景調查過程包括哪些內容？

背景調查包括：

- 通過俄勒岡州警察局和聯邦調查局 (FBI) 採集指紋，
- 通過執法資料庫系統 (LEDS) 進行犯罪記錄檢查，
- 通過俄勒岡州公眾服務部進行兒童保護服務機構 (CPS) 和成人保護服務機構 (APS) 歷史調查，
- 寄養認證檢查、
- 俄勒岡州法庭記錄檢查、
- 州性犯罪者登記冊檢查，以及
- 全國性犯罪者登記冊檢查。

在申請 CBR 的最後五 (5) 年中曾在俄勒岡州以外居住的個人，可在 CBR 申請處理過程中收到州特定的授權表。

註冊 CBR 後，CCLD 將使用俄勒岡州警察局維護的執法資料庫系統 (LEDS)，該系統包含一個全州範圍的資訊系統，各機構可通過該系統對各類人員、車輛和財產進行查詢。該系統有逮捕、通緝和定罪記錄。CCLD 使用 LEDS 審查申請人的俄勒岡州犯罪記錄（如適用）。

CCLD 還將在註冊期開始 30 個月後對所有註冊者重新進行背景調查。除非刑事 (LEDS) 或 CPS 檢查要求採取後續行動，否則這種檢查不會影響當前的註冊狀態。

任何提供誤導性、虛假或不完整資訊的人都可能導致提供者失去獲得 DELC 兒童保育補助付款的資格。可能導致不符合資格的人包括提供者、家庭成員（包括與提供者同住的兒童家人）、經常來訪者或雇員或設施內的志願者。

如果發現上述任何個人未披露資訊或提供了誤導性資訊，而提供者已處於被批准的兒童保育提供者狀態，則提供者可能必須償還已收到的 DELC 兒童保育補助金。提供者還可能受到法律制裁。

要查找有關背景調查的規則副本，包括所有可能取消資格的定罪和條件，請訪問 [俄勒岡州州務卿行政規則](#)。

一般指紋資訊

作為背景調查的一部分，提供者和列名表上的每個人都必須提交指紋。

兒童保育執照科收到完整的 CBR 申請表後，每個申請人都會收到一封提交指紋的信函和具體說明，包括現場指紋代碼。在 CCLD 規定的截止日期前提交指紋非常重要。如果在截止日期前未收到指紋，提供者將被置於失敗狀態。“失敗狀態”意味著提供者在重新申請並獲得 DELC 批准之前沒有資格獲得付款。

關於發送指紋卡的具體資訊

- 如果所在地區沒有 Fieldprint 辦事處，或沒有預約所需的任何資訊，可前往提供公共指紋採集服務的當地警察局或治安官辦公室。請致電 1-800-556-6616 聯繫 CCLD 獲取指紋包。最好提前致電當地警察局。並非所有的警察局都提供這項服務，或者只在特定的日子提供。提供者將收到一張印有其指紋的實體指紋卡。他們需要將此卡郵寄到 CCLD 在指紋信中提供的地址。
- 有些警察局可以通過電子方式提交指紋。希望使用這種方法的人員應在提交指紋前與 CCLD 聯繫，以獲得提交指紋時應包含的具體代碼。

備註：指紋結果只能用於申請背景調查的計畫領域。這意味著，即使指紋是以前採集的或為其他計畫領域採集的，也需要為當前的背景調查提供新的指紋。

向其他州提出申請

如果列名表中的個人在過去五年中曾在俄勒岡州以外的其他州居住，CCLD 將檢查該個人在該州的兒童保護服務機構 (CPS)、犯罪和性犯罪者歷史。大多數州都有必須填寫的特定表格來申請此類檢查。如果需要，CCLD 將提供有關如何填寫州外授權材料、支付任何相關費用的具體說明，並在表格填寫完成後立即將其返還給 CCLD。

如果提供者對填寫 CBR 申請表或背景調查程式有任何疑問，請致電 503- 947-1400 或 1-800-556-6616 聯絡 CCLD。

如果提供者在收到另一個州的 CPS 或犯罪背景調查要求表格的信件後，沒有將填好的表格退還給 CCLD，提供者將被置於失敗狀態，沒有資格獲得 DELC 兒童保育援助付款。

背景調查完成後會發生什麼？

如果所有要求的個人都通過了背景調查，CCLD 將把背景調查的結果通知直接支付單位 (DPU)。如果 DELC 批准的所有其他要求都已完成，DPU 將把提供者置於批准狀態。提供者將收到一封批准信。如果 DELC 已批准提供者提供保育服務，且該家庭符合 ERDC 的條件並與提供者建立了聯繫，提供者將收到一份《提供者帳單》以啟動付款程式。如果提供者列名表是預列名，且提供者提供保育的家庭有資格領取 ERDC，則該家庭需要聯繫 ODHS 或致電 DPU 以獲得帳單表格。

備註：對於免許可證的提供者，批准日期是 ERDC 開始為符合條件的受兒童保育童付款的最早日期。

一旦獲得批准，提供者必須撥打 1-800-699-9074 向 DPU 報告變更，或發送電子郵件至 DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov（請參閱第 26 頁，“報告變更”）。請記住，提供者必須在五天內向 DPU 報告變更。

如果所有要求的個人都沒有通過背景調查：

如果申請人未通過背景調查，CCLD 將向其發出通知。CCLD 也會將結果通知 DPU 和提供者。

拒絕

如果提供者被拒絕註冊 CBR，他們就沒有資格領取 DELC ERDC 的兒童保育費。拒絕的原因包括犯罪記錄、與兒童保護服務機構的合作記錄或與成人保護服務機構的合作記錄。如果提供者不同意這一決定，可以要求聽證。見第 [22](#) 頁。

如果提供者以外的其他人（家庭成員、工作人員、志願者或訪客）被拒絕，DELC 將根據對 CBR 所要求的個人的背景調查結果顯示列名失敗。失敗的原因是 CBR 中要求登記的一個或多個個人有犯罪記錄、兒童保護服務機構記錄或成人保護服務機構記錄。該個人將收到一份拒絕通知，其中顯示了用於做出背景調查決定的具體歷史記錄。出現這種情況時，提供者將處於失敗狀態，沒有資格領取 ERDC 款項。

被拒絕的個人如果不同意 CBR 的決定，可以要求聽證。他們可在法律通知規定的時限內向 CCLD 提出上訴。

任何因背景調查的結果而被拒絕註冊的人，自拒絕通知書上的日期起 5 年內不得再次申請註冊 CBR。

但是，如果申請人因未作答覆而被拒絕，他們可以立即重新申請註冊 CBR。

失敗

在以下情況下，提供者可能會被置於失敗狀態，並向其發出通知

- 提供者未提交指紋
- 必須註冊 CBR 的家庭成員未提交指紋。
- 未收到要求提供更多資訊以完成背景調查的請求。
- 如果提供者以外的其他人（家庭成員、工作人員、志願者或訪客）被拒絕註冊 CBR。

如果提供者未通過，則沒有資格領取兒童保育費。如果受監管的補貼機構（NQC 或 QEC 類型的提供者）有一名未通過背景調查的員工，只要該員工不能在無人監管的情況下接觸兒童，該提供者仍可繼續獲得付款。

如果提供者因提供者以外的個人被拒絕註冊 CBR 而失敗，提供者只能在以下情況下重新申請：

- 提供保育的地點發生變化，或
- 因背景調查而被拒絕的個人不再在該地點居住、工作或志願服務，或不再訪問該地點，或
- 用於拒絕該個人的歷史記錄發生了重大變化。

如果提供者選擇重新申請，他們需要提交一份新的提供者列名表和一份包含所有必要資訊的新 CBR 申請表。

備註：除非每個必須註冊 CBR 的人都通過了背景調查，否則提供者沒有資格獲得付款。

取消資格的罪行

以下是取消資格的犯罪清單，被判定犯有以下

罪行的個人將被禁止註冊中央背景登記處。

a) 嚴重謀殺罪、謀殺罪、刑事殺人罪、嚴重車輛殺人罪或

一級過失殺人罪。俄勒岡州法規對這些罪行的定義如下：ORS 163.005、ORS 163.095、ORS

163.115、163.118 或 163.149。俄勒岡州以外發生的類似罪行將由

兒童保育執照科 (CCLD) 的工作人員對其與俄勒岡州刑事法規的相似性

進行評估。

b) 虐待或忽視兒童的犯罪行為或其他侵害兒童的犯罪行為。俄勒岡州法規對這些罪行的定義如下：

ORS 163.207, ORS 163.405, ORS 163.408, ORS 163.432, ORS 163.433, ORS 163.435 ·

ORS 163.525, ORS 163.535, ORS 163.537, ORS 163.545, ORS 163.547, ORS 163.555, ORS 163.575, ORS

163.670, ORS 163.684, ORS 163.686, ORS 163.687, ORS 163.688, ORS 163.689。俄勒岡州以外發生的類似犯罪

將由 CCLD 工作人員評估其與俄勒岡州刑事法規的

相似性。

c) 強姦、性攻擊、性虐待、雞奸、性行為不軌或其他性犯罪。俄勒岡州法規

對這些罪行的定義如下：

163.405, ORS 163.408, ORS 163.411, ORS 163.413, ORS 163.415, ORS 163.425, ORS 163.427, ORS 163.445,

ORS 163.452, 或 ORS 163.454。俄勒岡州以外發生的類似罪行將由

CCLD 工作人員對其與俄勒岡州刑事法規相似性進行評估。

d) 綁架或販賣人口。俄勒岡州法規對這些罪行的定義如下：ORS

163.225、163.235 或 163.266。俄勒岡州以外發生的類似罪行將由

CCLD 工作人員對其與俄勒岡州刑事法規相似性進行評估。

e) 縱火罪 俄勒岡州法規對這些罪行的定義如下：ORS 164.315 或 ORS 164.325。俄勒岡州以外發生

的類似罪行將由 CCLD 工作人員評估其與俄勒岡州刑事法規的

相似性。

f) 人身攻擊或毆打。俄勒岡州法規對這些罪行的定義如下：ORS 163.160(3)-(5), ORS

163.165, ORS 163.175, ORS 163.185, ORS 163.187。俄勒岡州以外發生的類似罪行將由

CCLD 工作人員對其與俄勒岡州刑事法規相似性進行評估。

g) 在過去五年內犯下與毒品有關的罪行，並因此被判處

A 級重罪、B 級重罪、C 級重罪或 A 級輕罪。類似

罪行將由 CCLD 工作人員評估其與

俄勒岡州刑事法規 (ORS 第 475 章) 的相似性。

h) 任何導致您被登記為性犯罪者的罪行。該定罪可

在任何州、部落或美國領土的性犯罪者登記處或存儲庫或全國性犯罪者登記處登記。

如果您在俄勒岡州或其它地方被判犯有上述罪行之一，兒童保育執照科有權取消或暫停您當前的 CBR 註冊，或拒絕您的續期申請。

聽證請求

如果我因背景調查而被拒，我如何要求聽證？

根據《行政程式法》（俄勒岡州修訂法規第 183 章）的規定，提供者有權要求聽證。

如果提供者希望聽證，他們必須在通知寄出之日起 60 天內向 CCLD 提出書面請求。拒絕信中會有關於如何進行的具體說明。申請應寄往兒童保育執照科，700 Summer St. NE, Suite 350, Salem, OR 97301。申請也可通過傳真 503-947-1428 或電子郵件 CCLD.hearings@delc.oregon.gov 提交。

如果提供者未在 60 天內申請聽證，或提供者撤回聽證申請，或未出席聽證，或已安排聽證，但提供者後來通知 CCLD 或行政法官他們不會在指定的時間和地點出席聽證，CCLD 可發佈最終命令，默認拒絕註冊 CBR 的申請。如果 CCLD 以缺席為由簽發最終命令，CCLD 將指定其有關此事項的檔案中的相關部分，包括提供者提交的與此事項有關的所有材料，作為缺席時證明表面證據確鑿的案件的記錄。

有關聽證權的更多資訊或對背景裁定提出異議，請訪問

oregon.gov/delc。重要事項：在提供者或其名單上的某人等待聽證決定期間，提供者沒有資格獲得付款。如果聽證結果確定提供者有資格獲得付款，則 ERDC 不能支付提供者被拒絕期間的費用。

- 如對背景調查決定有任何疑問，請致電 1-800-556-6616 聯繫 CCLD。
- 如對提供者接受兒童保育補貼的狀況有任何疑問，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。

家庭/設施探訪

與所有提供者中的兒童無關的免執照提供者（家庭和中心提供者）也被稱為受監管的補貼提供者（RS 提供者）。

- RS 提供者必須在保育地點進行家庭/設施訪問，然後才能被批准為 ERDC 提供者。這也包括在兒童家中提供的保育。
- 在直接支付單位（DPU）審查了提供者列名表並確認所有培訓均已完成後，CCLD 的工作人員將與提供者聯繫，安排對兒童保育場所進行查訪。
- CCLD 的工作人員會進行查訪。工作人員將檢查家庭或設施是否符合 ERDC 和 DELC 的所有健康和安全要求。他們還將與提供者討論提供者關心的問題或疑問，並分享資源或培訓材料。
- 查訪每年進行一次，並在獲准的 RS 提供者進行兩年一次的重新評估時進行。
- 提供者可以查看 CCLD 的健康和安全清單，該清單將在查訪期間使用。提前查看該清單將有助於為查訪做好準備。可在oregon.gov/DELC上查看。

兒童保育提供者要求

通過填寫和簽署《兒童保育提供者列名表》，提供者同意滿足 ERDC 對的提供者的要求以及下文所列的健康和安全標準。獲得 CCLD 許可的提供者也需要同意滿足這些要求。

對於基本要求，提供者必須：

- 如果法律要求，必須獲得兒童保育執照頒發的執照（詳情請致電 CCLD：1-800-556-6616）
- 年滿 18 周歲或以上，並瞭解他們對《兒童保育提供者列名表》的準確性負有法律責任，必須償還任何錯誤支付的款項
- 是為兒童提供保育服務的個人或機構
- 在與兒童一起工作時有能力、良好的判斷力和自控力
- 在精神、身體和情感上有能力履行與受兒童保育童有關的職責
- 不是任何受照管兒童（包括未出生兒童）的父母/繼父
- 不得與任何受照管兒童處於同一 TANF 或 ERDC 案例中
- 不是與兒童生活在同一家庭中的兄弟姐妹
- 不持有醫用大麻卡或分發、種植或使用大麻（包括醫用大麻）或任何受管制藥物（合法處方藥和非處方藥除外）
- 提供健康、安全和可靠的兒童保育服務
- 至少保存一年的帳單記錄和每日出勤記錄。

備註：出勤記錄需要顯示每個受兒童保育童每天的入託和離托時間，並記錄提供者兒童的入託和離托時間，還包括缺席天數。

- 允許 DELC 和 ODHS 在收到要求時查看帳單記錄和出勤記錄。**注意：如果提供者沒有按要求提交出勤記錄以核實計費時數，則可能發生多付款項。**
- 對 ERDC 補貼家庭與對其他提供保育的家庭一視同仁，包括向 ERDC 補貼家庭收取的費用與他們通常向非 ERDC 補貼家庭收取的費用相同（或更低）。
- 同意在批准後 90 天內完成 ERDC 兒童保育提供者指導第一部分線上培訓和 ERDC 兒童保育提供者指導第二部分面授課程，如果他們是：
 - » 不需要獲得 CCLD 的許可
 - » 新提供者或
 - » 中斷一年或一年以上後重新註冊
- 如果是受監管的補貼提供者，同意在獲得批准後 90 天內完成“學習基礎”培訓。
- 通過背景調查，並在中央背景登記處註冊（包括提供者和家庭中所有其他 18 歲及以上的人或經常來訪的人）
- 允許 DELC 或 ODHS 在您提供兒童保育服務期間訪問保育場所。（如需更多資訊，請參閱第 [67](#) 頁（“兒童保育專員宣佈訪問”）。
- 配合任何調查，並允許 DELC 或 ODHS 檢查保育場所
- 如果他們同時也是經認證的寄養父母，則獲得其 ODHS 寄養證明人的書面批准，則允許他們提供兒童保育服務。DELC 也接受寄養證明人主管的書面批准。對於同時希望通過 CCLD 獲得許可的提供者，這一程式可能會有所不同。
- 應要求提供符合 DELC 要求的證明

- 每兩年填寫並提交一份新的列名表，或應 DELC 的要求提前提交。
- 每 5 年通過中央背景登記處更新一次背景調查。
- 完整準確地填寫兒童保育帳單並及時交回。

在健康和安全方面，提供者必須確保提供保育的房屋或設施符合以下所有標準：

- 兒童使用的所有樓層都有兩個通往室外的可用出口（可用于疏散兒童的推拉門或窗戶可作為可用出口）。如果兒童保育服務在二樓實施，則提供者應制定在緊急情況下疏散住戶的書面計畫。
- 房屋或設施內有可安全飲用的水。
- 房屋或設施的每層樓和兒童打盹的地方都有一個正常工作的煙霧探測器。
- 建築、場地、玩具、設備和傢俱保持清潔、衛生和無危險。
- 住宅或設施內有可用的固定電話或手機。
- 壁爐、空間加熱器、電源插座、柴火爐、樓梯、水池、池塘和其他危險物都有保護兒童的屏障。任何門或屏障都不得對任何受看護兒童構成風險或危險。
- 槍支、彈藥和其他可能對兒童構成危險的物品均放置在上鎖的地方，兒童拿不到的地方。這些物品包括但不限於酒精、吸入劑、煙草和電子煙產品、火柴和打火機、任何合法處方或非處方藥物、清潔用品、油漆、塑膠袋以及有毒和有害物質。

其他健康和安全標準

- 任何人不得吸煙或攜帶任何點燃的煙具，包括電子煙和噴霧器：
 - » 在兒童保育營業時間或有受兒童保育童在場的任何時間，在家中或設施內，以及
 - » 汽車內（受兒童保育童為乘客）。
- 在兒童保育營業時間內或有受兒童保育童在場的任何時候，任何受酒精、受管制藥物（合法處方藥和非處方藥除外）或大麻（包括醫用大麻）**影響的人**都不得進入該**場所**。

“受影響”的定義

所謂 “受影響”，是指觀察到的異常行為或精神或身體表現上的損傷，導致理性的人認為該人使用了酒精、任何受管制藥物（合法處方和非處方藥物除外）、大麻（包括醫用大麻）或吸入劑，從而影響其履行基本工作職能或對受兒童保育童或他人造成直接威脅。

異常行為的例子包括但不限於：

- 幻覺
- 妄想症或
- 暴力爆發

身體或精神表現受損的例子包括但不限於：

- 口齒不清以及
- 行走困難或
- 從事工作活動。

“場所”的定義

“場所”是指房屋或設施的結構和場地，包括室內和室外以及未直接用於兒童保育的空間。在提供者營業時間內或有兒童保育兒童在場的任何時間，或使用管制藥物（合法處方藥和非處方藥除外）或大麻（包括醫用大麻）。

- 在兒童保育營業時間內或有受兒童保育童在場的任何時候，任何人不得在場所內飲酒、使用受管制藥物（合法處方藥和非處方藥除外）或大麻（包括醫用大麻）。
- 在兒童保育營業時間內或有受兒童保育童在場的任何時間，以下物品不得出現在該場所內：受管制藥物（合法處方藥和非處方藥除外）、大麻（包括醫用大麻、大麻藥片和其他含大麻的產品）、大麻植物、衍生物和相關用具。
- 不得在中途之家、旅館、汽車旅館、避難所或其它臨時住所（如帳篷、拖車或汽車旅館）內進行兒童保育活動。
- 不得在設計為可移動的、未與地面、其它建築物或同一場所的任何公用設施相連的建築物內開展兒童保育服務。

兒童保育提供者：

- 必須隨時監督受照管的兒童。**在任何時候，提供者都必須：**
 - » 在所有兒童的視線或聽力範圍內
 - » 知道每個孩子在做什麼
 - » 離兒童足夠近，以便在需要時做出反應
 - » 幼稚園或更小年齡的兒童在戶外玩耍時，除非有完全圍欄且無危險的玩耍區，否則應親自到場。
- 不能受到影響（適用於兒童保育服務提供者和任何監督、接送、準備膳食或以其他方式在提供者兒童附近工作的人，以及填寫每日出勤和帳單記錄的人）
- 防止可能傷害兒童的人接觸保育所內的兒童，包括任何受到影響的人
- 向 ODHS 兒童保護服務辦公室（兒童福利）或執法機構舉報可疑的虐待兒童行為
- 與家人一起審查免疫接種計畫，將免疫接種記錄或非醫療豁免表存檔並保持更新
- 採取措施防止傳染病的傳播
- 允許監護人隨時探視受兒童保育童
- 遵守與兒童安全系統和車輛安全帶、自行車安全以及 16 CFR 1 219 和 1 220 規定的嬰兒床標準有關的州和聯邦法律
- 讓嬰兒仰臥睡覺。
- 向 DELC 提供正確、有效的 SSN 或 IRS 號碼
- 按他們實際提供的護理計費，如預先計費，則按預定的時數計費（請參閱第 [34 - 36](#) 頁）
- 不向 ERDC 補貼家庭收取提供者的債務（例如，提供者不得向 ERDC 補貼家庭收取 ODHS 為追回多付款項而向提供者收取的任何金額，或 DELC 兒童保育補助因留置權、扣押或其他法律程式而支付給提供者債權人的任何金額），213 以及
- 不得成為任何家庭兒童保育案件的授權代表或替代受款人。這將構成利益衝突。

報告變更

所有兒童保育提供者都必須在五天內致電 1-800- 699-9074 或發送電子郵件至 DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov，向 DPU 報告以下變更。為方便起見，第 [77](#) 頁增加了提供者變更報告表。需要報告的事項：

- 下列人員的任何新的逮捕、起訴、定罪或與兒童保護服務機構（兒童福利）或提供兒童或成人保護服務的任何其他機構的牽連：
 - » 您
 - » 任何與您同住的 18 歲及以上人員
 - » 來訪者
 - » 提供者不在時監管兒童的每個人
 - » 獲得豁免的兒童保育機構的場所負責人，以及在機構工作並能接觸到受兒童保育童的任何人，包括雇員、替代照顧者、工作人員和志願者，以及
 - » 列名表中要求的任何其他人。
- 提供者的姓名、電話號碼或地址（包括提供保育的任何地點）的任何變更。*重要的是，任何地址變更也要報告給 CCLD，以確保背景調查續期通知郵寄到正確的地址。
- 家庭或設施中的任何新人（18 歲及以上），包括在提供保育服務期間到訪家庭或設施的訪客，他們可能會在無人監管的情況下接觸到受看護的兒童。
- 新獲得 CCLD 頒發的執照或已更改 CCLD 頒發的執照類型
- 不再持有 CCLD 執照
- 不再符合 ERDC 提供者要求，包括健康和安全要求
- 新近獲准成為ODHS任何“老齡和殘障人士”計畫的家庭保育員，或任何“智力和發育障礙”（IDD）或俄勒岡州衛生局（OHA）“行為健康服務”計畫的個人支援人員。
- 如果您是家庭保育員或個人支援人員，如果您提供的保育類型發生任何變化，或您的保育物件增加，請通知 DPU

嚴重傷害報告

受監管的補助提供者如照顧任何無親屬關係的兒童，必須在發生任何 OAR 414-0180-0010(18) 所定義的嚴重受傷事件後 5 個日曆天內向兒童保育執照科報告。

如需報告，請致電 1-800-556-6616 並選擇選項 1 與兒童保育執照科合規專員聯絡。

這不包括：(A) 作為預防措施，由專業人員對兒童進行評估的受傷；(B) 在操作過程中進行了急救，但不需要由醫療專業人員進行進一步治療的受傷；或 (C) 由於常規的、持續的醫療問題（如哮喘或癲癇發作）引起的醫療事件。

重要事項！如果提供者不符合上述要求，可能會被取消或暫停資格。被暫停資格的提供者在六個月內沒有資格領取兒童保育費。（詳情請參閱第 [59](#) 頁）。

如果提供者不符合上述報告要求，也可能發生故意違反計劃的情況。（更多資訊請參見第 [57](#) 頁）

ERDC 兒童保育提供者指導

所有不需要獲得 CCLD 許可的提供者必須參加由兩部分組成的 ERDC 提供者指導培訓，才能繼續獲得 ERDC 付款。第 1 部分可在網上完成，而第 2 部分是必須親自參加的培訓。這些培訓必須在 DELC 批准提供者之日起 90 天內完成。

ERDC 兒童保育提供者指導第 1 部分為提供者提供以下基本資訊：

- 成為 ERDC 列名提供者的程式
- DELC 健康和安全標準
- 提供方要求
- 基本計費方法

ERDC 兒童保育提供者指導第 2 部分為提供者提供以下基本資訊：

- 付款流程
- 專案規則
- 提供者的權利和責任
- 優惠費率培訓選項
- 通過美國農業部的食品計畫資源和
- 可通過公共和私人來源獲得的其他資源和補償。

重要事項：一旦獲得付款批准，提供者將收到一封附有兒童保育資源與轉介辦公室中央協調辦電話號碼的信函，以便登記參加由兩部分組成的 ERDC 提供者說明會。

如果提供者在成為經批准的 ERDC 提供者後 90 天內沒有參加這些必要的培訓，則不能繼續領取兒童保育費。如果出現這種情況，提供者可能會被要求在參加指導培訓後填寫一份新的提供者列名表。

其他必須培訓 - 受監管的補貼提供者

非親屬許可豁免家庭提供者和許可豁免設施（也稱為 “受監管補貼”（RS）），需要參加額外的培訓才能繼續獲得 ERDC 的付款。

- 在獲准成為 ERDC 提供者後 90 天內：
 - » 學習基礎 (FFL)
- 每年（年度）
 - » 健康、安全與營養 (HSN) 一小時
- 每兩年一次：
 - » 另外六個小時，包括
 - » 人類成長與發展 (HGD) 兩小時
 - » 兩個小時的 “理解和指導行為” (UGB)

受監管補助機構的工作人員也必須參加這些培訓。請訪問 occd.educadium.com 參加健康與安全培訓，或聯繫當地的 CCR&R 瞭解其他培訓。

培訓津貼支付

免執照的 ERDC 兒童保育提供者有資格領取每小時 15 美元的津貼，用於參加 ERDC 兒童保育提供者指導培訓第一部分和第二部分，以及每兩年最多 12 小時的額外培訓。提供者必須預先登記參加這些培訓才能領取津貼。如果提供者親自參加 ERDC 提供者指導課程第 2 部分，則可獲得額外的差旅津貼。

面授和線上培訓均可領取津貼，津貼用於支付交通和替代看護費用。在符合條件的培訓結束時，將向提供者發放津貼申請表，供其填寫並瞭解向何處提交申請以獲得付款。津貼申請必須在培訓結束後 3 個月內提交，才能獲准支付。如果提供者之前兩次都未參加培訓，則不會批准發放津貼。



Child Care Provider Listing Form

All child care providers are required to complete this form.



ODHS branch use only

Case name:	Case number:	Program:	Branch:	Billing form: <input type="checkbox"/> CCB <input type="checkbox"/> JCCB	Date issued:
Date care began:	Will this be the primary provider? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		Percent of care for this provider: 1st month: 2nd month:		
If ERDC, copay month:	Copay amounts: 1st month: 2nd month:				
Replaces another provider? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If yes, ended care with this provider:				Date care ended (mm/dd/yy)

DPU	DPU worker:	Provider number:	Notes:		
-----	-------------	------------------	--------	--	--

Child care provider section — use blue or black ink

1. Name as it appears on IRS records:	2. SSN or IRS number:	3. Email:
4. Name to be printed on the check:	5. Address where you provide child care*: City: State: ZIP:	
6. Phone number: () -	7. Address where you live: City: State: ZIP:	
8. What language do you prefer?	9. Mailing address (if different): City: State: ZIP:	

*Note: If you provide child care at more than one address, attach a separate sheet of paper with the additional addresses. License exempt facilities needs to submit a 7494 for each location where care will be provided.

10. Check this box if you are **currently licensed** with the Child Care Licensing Division (CCLD). Write your CCLD license number here: _____

11. Check this box if you are a child care facility that is **exempt from licensing** with CCLD

12. Ethnicity:
Racial heritage: Hispanic/Latino Not Hispanic/Latino
 Asian White Black or African American Native
 American Indian/Alaska Native Hawaiian/Pacific Islander

You can choose not to give the above ethnicity and racial heritage information. Your provider status will not be affected.

13. Is the home where care is being provided foster care certified? (This applies if you provide care in your own home.) Yes No

If yes, attach a letter from the ODHS foster care certifier approving you to do child care in that home or your listing will be failed.

14. Do you provide (or will you provide) child care in the home where the child lives? Yes No

第 3 部分：帳單和付款流程

信息一欄

關於帳單表格

第 31 頁

一旦 DELC 批准您成為 ERDC 的提供者，帳單將在每月月初郵寄給您。

閱讀兒童保育服務帳單

第 33 頁

本節介紹如何閱讀帳單。請參見第 32 頁上的帳單樣本。

批准的兒童保育時數

第 35 頁

兒童保育時數被授權為兼職(每週25小時)、全職(每週50小時)或全職以上(每週75小時，視家庭需要而定)。兒童保育時數可由多個提供者分擔。

在兒童保育帳單上報告兒童保育時數

第 35 頁

填寫《兒童保育帳單》，注明孩子當月計畫由您照看的時數，或實際時數加上缺席天數，並在當月期間或之後的任何時間提交以獲得付款。

缺席天數帳單

第 35 頁

符合 DELC 標準的提供者可按每月最多 31 天的缺勤天數收費，但不得連續超過 1 個月。如果孩子當月缺勤，而您沒有按缺勤天數收費，您可以在“總費用”一欄中填“0”來提交帳單。

向 ERDC 和學前承諾專案收費

第 37 頁

如果兒童參加了學前承諾項目和 ERDC，提供者應只向 ERDC 開具該家庭在學前承諾專案之外的兒童保育時間或接受兒童保育時間的帳單。

在兒童保育帳單上報告總費用

第 37 頁

按正常收費標準收取保育費用。(注：這可能與授權的 ERDC 兒童最高費率不同) 僅按您提供的保育收費，如果是預收帳單，則按兒童接受保育的預定時間收費。

提交帳單

第 40 頁

兒童保育提供者可在當月的任何時間提交兒童保育帳單，以便付款。

帳單表格遺失、丟失或損毀

第 40 頁

如果您遺失或毀壞了帳單，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU 重新簽發帳單。DPU 可能不會更換已過期的帳單。

出勤記錄示例

第 38 頁

提供者可以選擇自己的出勤跟蹤方法，只要他們記錄了簽到/簽退時間和缺勤天數（如果向 ERDC 收取費用的話）。請參閱第 38 頁，瞭解一些不同的示例和情況。您還可以在本指南末尾的資源部分中找到空白出勤記錄的示例。

我何時能收到付款？

第 40 頁

填好的帳單送達 DPU 後，大約需要四個工作日才能付款。DPU 可能會退回不完整的帳單。這將延遲處理和付款。

DPU 有一個自動系統，您可以每週 7 天、每天 24 小時致電該系統。撥打電話 1-800-442-6451

故障排除和問題

如果您對帳單或付款有任何疑問，請致電 DPU，如果您沒有收到帳單，請與您提供保育的家長溝通，或致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。

關於帳單

一旦您被列為經批准的提供者，如果該家庭符合 ERDC 的條件並與您建立了聯繫，您將會收到郵寄的帳單。只要該家庭繼續獲得 ERDC 批准，帳單就會在每月月初左右郵寄給您。

- 如果您沒有收到帳單，您將收到一份通知，說明原因。在大多數情況下，家庭需要聯繫 ODHS 辦事處或 DPU。

帳單包括：

- 在帳單上列出的時間段內只能使用一次的憑單號碼。每份兒童保育帳單都有自己的憑單號碼。
- 帳單涵蓋的時間段。該帳單不能更改為其他時間段的帳單。
- 將扣除的共付額（如有）
- 家庭中符合資格兒童的姓名和年齡段，以及
- 兒童姓名和出生日期下方的授權兒童保育時數。

收到帳單後，請檢查其資訊是否正確，例如是否列出了所有兒童以及兒童的正確授權保育時數。與家庭一起審核授權時數，確保符合兒童計畫接受照看的時數。如果任何資訊有誤，請聯繫 DPU 或讓該家庭聯繫 ODHS 辦事處。

請參見第 [32](#) 頁上的帳單樣本。

注意：帳單只發放給提供保育的提供者，只要該地點獲得 DELC 批准即可。如果保育地點有任何變更，請通知直接支付單位。請參閱第 [10](#) 頁的“報告變更”。如果 DELC 沒有批准該場所，提供者可能沒有資格獲得付款。



Fill out, mail to: Oregon Department of Early Learning and Care (DELC)
Direct Pay Unit
P.O. Box 14850
Salem, OR 97309 0850
Email PDF only: Dpu.childcarebilling@delc.oregon.gov

Page 1 of 1 Seq #

Payment Information: 1-800-442-6451
Salem: (503)378-3508
Billing Questions: 1-800-699-9074
Salem: (503)378-5500

Voucher# 000000 MM/DD/YYYY
M5-9900-123456789-
LAST, FIRST
ES000014 FAM

CHILD CARE PROVIDER NAME
STREET ADDRESS
CITY OR 97000-0000

List new address or phone below.
Use the Provider Report form
(7496) to report other changes

(503) 378-XXXX

Child Care Billing

This Child Care Billing is only valid for care given from:
*** MM/DD/YYYY through MM/DD/YYYY. ***

The payment is limited by the DELC maximum rates or the authorized hours*, whichever is less. The copay is deducted from that amount.

INSTRUCTIONS - complete for payment:

1. Mark if you are billing by the hour or the month;
2. Fill in the number of hours you are billing to DELC; and
3. Fill in your total charge for those hours.

NOTE: Hours billed could be the actual hours plus absent days if billing after care has been provided, or the hours the child(ren) are scheduled to be in care if billing before all care is provided. Do not include hours the child is in school. See the provider guide for details.

The parent's copay amount is \$ ____ .00. Check here () if the parent did not pay this amount or arrange with you to pay it. The parent is responsible for paying the copay and any amount you charge above the DELC maximum rate.

(c) IMPORTANT NOTICE: You may receive an important notice here.

1. LAST NAME, FIRST I am billing(check one): By the hour:____ OR the month:____
08/24/2017 SCH *Authorized Hours: 215 I provided ____ hours of care. Total charge: \$_____
2. LAST NAME, FIRST I am billing(check one): By the hour:____ OR the month:____
04/20/2023 INF *Authorized Hours: 215 I provided ____ hours of care. Total charge: \$_____

Mark one of these boxes if it applies to you and this family:

- I will not provide child care anymore. The last day I provided was _____
 I did not provide care this billing period, but will provide care in the future

I certify the child care billed above is correct. I understand I may owe money to DELC if the amount paid to me is incorrect.

(Provider Signature) _____ (Date) _____

I certify the child care billed above is correct. I understand I may owe money to DELC if the amount paid to the provider is incorrect.

(Parent Signature) _____ (Date) _____
Signature not required.

WNW0020R-B

Notice: SAPRV1A (Rev. 07/2023)

閱讀兒童保育服務帳單

請參見前一頁的帳單樣本

第 1 部分：

這將告訴您：

- 補助券編號和發放日期
- 該家庭參加的項目、當地 ODHS 分支機構編號、該家庭的案件編號以及工作人員的身份證明
- 家庭的案件名稱，以及
- 提供者的 ERDC 提供者編號和提供者類型（有關提供者類型定義，請參閱第 [15 頁](#)）。

分支編號 VOUCHER #000000	發佈日期 MM/DD/YYYY
計畫 - M5 - 9900 - 123456789 - EI	案件編號
姓,名	家庭案件名稱
XYZ00018 - FAM	提供者類型
提供者編號	

第 2 部分：

如果您有新的地址或電話號碼，請致電 1-800-699-9074（或 Salem 的 503-378-5500）給 DPU，發送《提供者變更報告》（DELC 7496）或發送電子郵件至 DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov 紿 DPU。

本指南第 [77](#) 頁上撕下的“提供者報告表”。**注意：請記住，您必須在五(5)天內報告變更情況**

第 3 部分：

這是帳單涵蓋的時間段。請勿更改日期。這將使您的帳單無效。如果您需要不同時間段的帳單，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU 瞭解如何操作。

第 4 部分：

本節列出了填寫帳單的說明。

第 5 部分：

本段告訴您該家庭是否有共付額，以及您應向該家庭收取的共付額。如果您希望報告該家庭尚未向您支付共付額，請勾選該核取方塊。這僅適用於共付額。

（請參閱第 [43](#) 頁的“如果家庭未支付共付額，會發生什麼情況？”）

- 除非您想報告該家庭不未達到共付額，否則請勿勾選。
- 如果家庭已支付共付額，即使他們還欠您其他費用，如超出 ERDC 費率的金額，也不要勾選核取方塊。

第 6 部分：

DELC 將在此空白處提供有關兒童保育帳單的任何重要資訊。

第 7 部分：

本部分顯示每個符合條件的兒童的姓名、年齡類別和最長授權小時數。這也是您為所提供的兒童保育開具帳單的地方。（請參閱第 [7](#) 頁上的“如何在《兒童保育帳單》上報告保育時數？”）

在《兒童保育帳單》上，每個兒童的年齡類別將告訴您 DELC 兒童保育補助將向您支付的年齡費率。有關 DELC 兒童年齡分類的定義，請參閱第 [48](#) 頁。

第 8 部分：

如果您不再為該家庭提供照料，請在本部分的第一句中做標記。請寫上您最後提供照料的日期。

第 9 部分:

您將在此簽名。您的簽名將證明您的帳單正確無誤。

第 10 部分:

這一部分可以應提供者的要求由家屬填寫，但不要求照顧者在每份帳單上都簽字。

備註：請勿更改或劃掉帳單上預填的任何資訊。如果這樣做，帳單將被退還給提供者，付款也將被延遲。如果帳單上的任何資訊有誤，請聯繫 DPU。

批准的兒童保育時數

ODHS 有資質的工作人員將兒童保育時數批准為兼職(每週25小時)、全職(每週50小時)或全職以上(每週75小時，視家庭需要而定)。批准的小時數基於：

- 工作時間、
- 照顧者上學的時間和學習時間
- 家庭的福利活動

ERDC 的批准期限至少為 12 個月。在 12 個月的認證期間，小時數可以增加，但不能減少。

- 家庭可在多個提供者之間分配工時。
- 家庭可能會因失業或病假而暫時中斷工作。照顧者在休病假或失業期間可以繼續使用兒童保育。請鼓勵處於這種情況的照顧者與他們的ODHS工作人員聯繫，因為在這種情況下他們可能有資格享受較低的共付額。

如果一個家庭需要額外的保育時間

ERDC 會自動增加 25% 的小時數，以支付交通時間和用餐時間。如果父母超時工作、通勤時間較長或乘坐公共交通工具，25% 的時間可能無法滿足他們所有的兒童保育需求。

如果該家庭每月需要更多的看護時間以繼續工作或參加家庭幸福活動，則 ODHS 工作人員可授權支付最多每月 323 個小時的費用，或比 ODHS 全職每月金額（每月 215 個小時）高出 50%。

家庭可致電 ODHS 瞭解自己是否符合條件。金額根據所需小時數計算，並僅限於已獲批准的情況。如果獲得批准，兒童保育服務帳單的“授權小時數”區域將顯示 216-323 小時。

以下是額外小時數的付款計算方法：

- 電腦將ODHS工作人員授權的總小時數（216-323 小時）除以 215，得出一個百分比。
- 然後將該百分比乘以該兒童的最高費率。

示例：該家庭一個月需要 264 個小時的兒童保育服務。電腦將 264 小時除以 $215 = 1.23$ 。DELC 將該數字乘以該兒童的最高費率。這樣，最高費率就增加了 23%。

在本例中，如果該兒童的正常月費率為 516 美元，則系統將支付高達 634.68 美元。未提供額外授權保育小時數的兒童保育提供者最多可獲得其所在地區的正常最高費率。

出勤記錄

出勤記錄是所有兒童保育提供者在簽署兒童保育提供者列名表時必須遵守的一項要求。這也是確保兒童保育提供者報告正確的保育時間和正確向 ERDC 收取費用的重要工具。

出勤記錄必須包括兒童入園和離園的時間，以及任何缺勤情況。最佳做法是讓家長/照顧者在出勤記錄上簽字。請參見第 [38](#) 頁，瞭解如何填寫出勤記錄。有關您可以使用的空白出勤記錄，請參閱第 [66](#) 頁開始的“資源”部分。

在兒童保育帳單上報告保育時數

在每個兒童旁邊，勾選按小時或按月，以顯示您是按小時收費還是按月收費。(只選其一)。如果您沒有勾選此部分，您的表格將被視為不完整。

填寫您在計費期間提供保育的總小時數或計畫小時數，四捨五入到最接近的整小時（例如，136.5 小時 = 137 小時）。**注意：這可能與案件的授權小時數不同。如果您沒有填寫此部分，您的表格將被視為不完整。**

按實際保育時數計費

如果按實際保育時數計費，您出勤記錄中的總時數（包括缺勤天數）應與您向 ERDC 計費的時數一致。

- **示例1：**ERDC 批准每月最多為該兒童提供 140 小時的保育，但您只提供了 105 小時的保育。不要寫 140；要寫 105。如果您照看孩子的時間少於批准的最高照看時間，ERDC 將只支付實際提供的小時數。
- **示例2：**ERDC 批准每月最多為該兒童提供 120 小時的保育，但您只提供了 150 小時的保育。寫入 150 小時。ERDC 不會為超過 120 小時的授權保育支付費用，但您仍應將其記錄下來。超過最高授權小時數的部分將由家庭承擔。

按計劃保育時數計費

如果按預定的保育時數計費，帳單上將使用家庭預定帶孩子到兒童保育所的總時數。記錄這些預定小時數，以防有人要求您提供記錄。

- **示例3：**ERDC 批准每月最多為該兒童提供 200 小時的保育。在與該家庭溝通後，確定他們只需要 125 個小時的兒童保育服務。不要寫 200；要寫 125。如果您保育孩子的時間少於批准的最高保育時間，ERDC 將只支付較少的金額。

計費：缺勤天數、關閉、結束保育

缺勤日

在以下情況下，兒童保育提供者可將缺勤天數計入帳單：

- 兒童保育提供者的政策是向其所有家庭收取缺勤天數的費用，並且
- 兒童已被安排接受看護，兒童保育提供者按兒童被安排接受看護的時間計費，且該兒童在一個日曆月內未缺勤。
- 如果兒童沒有參加 ERDC 所安排、結算和支付的所有時間，兒童保育提供者將不會退還錢款，ERDC 也不會試圖從兒童保育提供者收回錢款。

預定保育：

- 根據家庭與兒童保育提供者就每月實際提供的兒童保育服務之間達成的協議，將為兒童註冊並安排兒童保育服務。
- 作為提供者，您必須保存記錄兒童每天入託和離托時間的出勤記錄，如果向 ERDC 收費，則記錄缺勤時間。這些記錄至少需要保存一年。

放棄保育：

- 如果兒童離開兒童保育提供者的時間長達一個日曆月，則該兒童保育提供者將被視為放棄兒童保育提供者，兒童保育提供者不得為該兒童的任何額外時間收費，直到該兒童再次實際到兒童保育提供者就讀為止。
- 如果兒童保育提供者沒有為兒童安排一個日曆月以上的時間，則兒童保育提供者不得收取保留時段的費用。如果兒童保育提供者預計孩子會回來，他們可以提交零小時的帳單，並在一行注明他們預計該家庭會回來。這將保持家庭與提供者之間的聯繫。

長達一個月的缺勤：

- 如果提供者當月沒有提供任何保育，也沒有按缺勤天數計費，那麼提供者應該：
- 在“總費用”框內標注零（0）。
- 在解釋為何寄送帳單的方框內打勾，並
- 簽署帳單並將其發送至 DPU

關閉

計畫關閉：

ERDC 可以在以下情況下支付費用：

- 孩子沒有參加預定的保育。
- 緊急停課，如家中/設施內有人生病、水管爆裂、火災等。

ERDC 不會在以下情況下支付費用：

- 計畫內關閉，如
 - » 節假日
 - » 假期
 - » 培訓日等

如果向提供者支付了計畫關閉的費用，這將被視為多付款項，提供者將被要求通知 DPU，以便他們確定是否需要將其提交至多付款項寫入部門。

結束保育：

- 當家長結束兒童保育服務時，如果兒童保育提供者已出具帳單，且兒童原計劃在該月接受兒童保育服務，則兒童保育提供者可為下個月出具帳單。如果未簽發帳單，提供者不得對缺席天數計費。
- 當提供者結束保育時，不能將保育結束後的天數作為缺勤天數計費。

**如需瞭解缺席天數的帳單，可致電 1-800-699-9074 或發送電子郵件至
CustomerService.DPU@delc.oregon.gov 聯繫 DPU。**

ERDC 帳單和學前承諾專案

提供經 ERDC 批准的 “學前承諾” (PSP) 服務的兒童保育提供者應瞭解何時適合向 ERDC 收取費用。如果兒童參加了學前承諾項目和 ERDC , 提供者應只向 ERDC 開具該家庭在學前承諾報告計畫之外的預計兒童保育時間或接受兒童保育時間的帳單。

例如:兒童保育提供者週一至週五 (上午 6:00 - 下午 6:00) 開放兒童保育服務，週一至週四 (上午 8:00 - 下午 2:00) 正常安排 PSP 。

ERDC 批准的家庭有兒童保育需求，並安排了週一至週五上午 6:00 - 下午 5:00 的兒童保育時間。。

兒童保育提供者將向 ERDC 支付 PSP 計畫時間之外的服務時間費用。

- 週一至週四上午 8:00 - 下午 2:00 (每天 6 小時) 的費用將由學前承諾支付。
- 兒童保育提供者將向 ERDC 支付上午 6:00 - 8:00 和下午 2:00 - 5:00 的費用。(週一至週四 (每天 5 小時) , 週五上午 6:00- 下午 5 時 (11 個小時))。

這些時間應反映在兒童保育提供者/家庭協定和出勤記錄中。

在兒童保育帳單上報告總費用

備註:在開始提供保育之前,請務必與照顧者討論您的收費金額。

- 以美元和美分為單位填寫您的收費總額 (如 400.00 美元) 。如果您不填寫此部分，則表格不完整。
- 按正常收費標準收取保育費用。(注：這可能與授權的 ERDC 兒童最高費率不同)。
- 僅按您提供的保育收費，如果預先收費，則按兒童接受保育的預定時間收費。
- 學齡兒童上學期間，請勿按時計費。
- 您可以向 ERDC 帳戶收取兒童計畫接受看護但未出席的任何一天的費用。(請參閱上文的 “缺席天數計費” 和第 [35](#) 頁的 "如果孩子整個月都缺席怎麼辦？")
- 請勿從帳單金額中扣除家庭的共付額。它將從您的付款中自動扣除。
- 如果您選擇讓家人在帳單上簽字，請在家人簽字前完整填寫帳單。這可以讓家屬瞭解帳單的內容。
- 請務必保留帳單收據和填好的帳單副本，以作記錄。
- 將帳單遞交給 DPU，以便處理並通過批准的方式之一付款。見第 [40](#) 頁。

不同需求兒童的出勤記錄範例

休伊的小時數：家長安排的時間是週一至週五上午 7:30-下午 5:30。記錄顯示，休伊有 2 天按計劃到校，2 天遲到，2 天缺席。因為是“預定時間”，所以提供者可以預先為當月預定的保育開具帳單，或者在月底保育全部完成後再開具帳單。在這個例子中，如果按缺勤天數計費，提供者將按每天 10 小時的計畫時間計費。

Dewey的小時數：家長安排的放學時間為週一至週五的上午 3:30-下午 5:30。出勤記錄顯示，杜威有 2 天按計劃在保育所，1 天提前離開，1 天比計畫時間稍長，2 天缺席。因為是“預定時間”，所以提供者可以預先為當月預定的保育開具帳單，或者在月底保育全部完成後再開具帳單。如果按缺勤天數計費，提供者將按每天 2 小時的計畫時間計費。

出勤記錄					月/年:	2024年1月					
提供者名稱 <i>Mickey Mouse</i>	提供者編號: <i>AAA00018</i>			家長/照顧者姓名: <i>Donald Duck</i>	案件編號: <i>500057237</i>						
<p>*** 如果按計劃時數計費，請在下面填寫時數。***</p> <p>*** 在校兒童可能有多個“在校”和“離校”時間，請勿按在校時間計費。***</p> <p>*** 如果孩子缺席，請在出勤記錄上注明缺席時間 ***</p>											
孩子的姓名: <i>Huey Duckling</i>				孩子的姓名: <i>Dewey Duckling</i>							
預定小時數: <i>M-F 7:30 am - 5:30 pm</i>				預定小時數: <i>M-F 15:30 am - 5:30 pm</i>							
實際看護時間					實際看護時間						
日期	A.M.		P.M.		每日總計	A.M.		P.M.		每日總計	日期
	進入時間	離開時間	進入時間	離開時間		進入時間	離開時間	進入時間	離開時間		
1											1
2	<i>缺勤</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>10</i>	<i>缺勤</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>2</i>	2
3			<i>1:30</i>	<i>5:30</i>	<i>4</i>			<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>	3
4			<i>1:30</i>	<i>5:45</i>	<i>4.25</i>			<i>3:30</i>	<i>5:36</i>	<i>2.10</i>	4
5	<i>7:30</i>			<i>5:30</i>	<i>10</i>			<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>	5
6	<i>7:30</i>			<i>5:00</i>	<i>9.5</i>			<i>3:30</i>	<i>5:00</i>	<i>1.5</i>	6
7											7
8											8
9	<i>缺勤</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>10</i>	<i>缺勤</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>2</i>	9

Louie的小時數:家長沒有固定的時間表，因此孩子被視為“臨時”入託。日誌反映了Louie在兒童保育所的實際時間。由於這不是預定的時間，兒童保育提供者無法為缺席天數計費或預先計費，而需要在月底保育服務結束後計費。

Chewey的小時數:家長安排了週一至週五的課前和課後活動。日誌顯示，Chewey有3天按計劃在保育所，有一天下午提前離開，有一天缺席，只有一天參加了放學後的活動。因為是“預定時間”，所以提供者可以預先為當月預定的保育開具帳單，或者在月底保育全部完成後再開具帳單。如果按缺勤天數計費，提供者將按每天3.5小時的計畫時間計費。

出勤記錄					月/年:	2024年1月					
提供者名稱 <i>Mickey Mouse</i>		提供者編號: <i>AAA00018</i>		家長/照顧者姓名: <i>Donald Duck</i>		案件編號: <i>500057237</i>					
<p style="text-align: center;">*** 如果按計劃時數計費，請在下面填寫時數。***</p> <p style="text-align: center;">*** 在校兒童可能有多個“在校”和“離校”時間，請勿按在校時間計費。***</p> <p style="text-align: center;">*** 如果孩子缺席，請在出勤記錄上注明缺席時間 ***</p>											
孩子的姓名: <i>Louie Duckling</i>			孩子的姓名: <i>Chewey Duckling</i>								
預定小時數: <i>無課程表 - 隨到隨學</i>			預定小時數: <i>M-F 7:30 am - 9:00 am</i> <i>以及 3:30 pm - 5:30 pm</i>								
實際看護時間					實際看護時間						
日期	A.M.		P.M.		每日總計	A.M.	P.M.	每日總計	日期		
	進入時間	離開時間	進入時間	離開時間							
1									1		
2									2		
3		<i>1:30</i>	<i>5:30</i>	<i>4</i>		<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	3
4						<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	4
5		<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>				<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>2</i>	5
6	<i>7:30</i>		<i>5:00</i>	<i>9.5</i>		<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:30</i>	<i>3.5</i>	6
7											7
8											8
9						<i>7:30</i>	<i>9:00</i>	<i>3:30</i>	<i>5:00</i>	<i>3</i>	9

提交帳單

保育所帳單自簽發之日起 90 天內有效。帳單有效期可在帳單右上角找到。DPU 可能不會更換已過期的帳單。
提供者可以選擇以下方式計費：

- 收到帳單後，只要知道預定的保育時數，他們可以在提供保育之前計費；或
- 在月末以實際提供的保育時數加上缺席天數計費。如果兒童保育提供者無法預計兒童的入託時間、兒童臨時入託、兒童保育提供者提供後備保育服務，或者家庭的時間安排變化不定，兒童保育提供者也可以在月底計費

填妥的帳單可通過以下任一方式提交給 DPU：

- 郵寄至帳單上所列的地址
- 傳真至 503-373-1580
- 掃描並通過電子郵件發送至 DPU.ChildCareBilling@delc.oregon.gov (僅限 PDF 格式)

請務必每月寄送帳單。

如果我沒有收到帳單怎麼辦？

如果您沒有收到帳單，可以聯繫 DPU。詢問家庭是否到了重新認證 ERDC 資格的時候，這可能也會有所幫助。您也可以要求該家庭與 ODHS 聯繫，以瞭解更多資訊。(請參閱第 9 頁上的“ODHS 可以告訴您哪些有關家庭的資訊？”)

如果 DPU 沒有向您寄送帳單或告訴您 ERDC 將支付兒童保育費用，則該家庭有責任支付所提供的兒童保育費用。

如何補發遺失或損毀的帳單？

如果帳單遺失或損毀，DPU 可以補發一份帳單。帳單自簽發之日起 90 天內有效。當帳單到期時，您將提前 60 天收到通知。

重要事項：DPU 可能不會更換已過期的帳單。

我何時能收到付款？

只要帳單完整、清晰，DPU 將在收到帳單後 4 個工作日內處理付款。

由於以下原因，帳單將被退回，付款也可能被延遲：

- 帳單任何部分未填寫，
- 帳單的預印部分被塗改，
- 帳單不清晰、字跡不清或缺少簽名。

兒童保育提供者將收到一份通知，告訴您 ERDC 為每個孩子支付了多少費用。請保留此通知作為您的稅務記錄。家庭也會收到類似的通知，顯示已支付的金額。

付款選項：

- 直接存款 - 提供者可要求將 ERDC 付款直接存入其銀行帳戶。處理時間因銀行而異。要申請直接存款，請填寫並提交本指南後面的直接存款表格。如果您需要寄送新帳單，請致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。您可以將帳單郵寄給 DPU，或掃描 PDF 格式並通過電子郵件發送至 CustomerService.DPU@delc.oregon.gov
- 支票 - 支票將在帳單處理完畢後的下一個工作日寄出。

檢查您的付款情況？

DPU 有一個自動系統，每天 24 小時撥打電話，瞭解付款資訊。系統會告訴您：

- 您的付款是否已處理完畢，
- 支票何時寄出或直接存入您的銀行帳戶，
- 付款金額，以及
- 如果因帳單問題或帳單金額低於家庭共付額而拒絕付款。

以下是自動付款熱線的工作原理：

- 撥打電話 1-800-442-6451 您將聽到一個選項功能表，請根據所需的資訊選擇相應的號碼。
- 您需要您的社保號或 IRS 號以及您要查看的帳單的憑單號碼。
- 如果沒有憑單號碼，請致電 DPU。
- 如果系統顯示無可用資訊，則表示您的帳單尚未處理。處理您的帳單可能需要四天時間。
- 如果您是新的提供者或有一段時間沒有收到付款，您可能會收到系統無法識別您的社保號或 IRS 號碼的資訊。這意味著帳單尚未處理付款。

額外付款

ERDC 可為逾期處理的付款支付 9% 的額外費用。當 DPU 處理完一份清晰完整的帳單後，付款即被視為逾期：

- 基於家庭服務提供者在收到帳單後超過 4 個工作日，或
- 基於中心服務提供者在收到帳單後超過 7 個工作日，或

提供者需要通過填寫 oregon.gov/delc/providers/Pages/erdc-providers.aspx 線上表格或聯繫 DPU 申請額外付款。

申請必須在收到付款後 30 天內提出。DPU 對申請進行審查後，將確定付款是否逾期，並支付額外款項。付款方式與服務提供者收到 ERDC 正常付款的方式相同，即支票或直接存款。

故障排除和問題

如果您對帳單或付款有任何疑問，請致電 DPU。如果您沒有收到帳單，請與您提供保育的家長溝通，或致電 1-800-699-9074 或 Salem 的 503-378-5500 聯繫 DPU。

第 4 部分:共付額

信息一欄

什麼是共付額？

第 42 頁

大多數領取就業相關日托 (ERDC) 福利的家庭必須每月支付部分兒童保育費用。家庭必須分擔的費用稱為“共付額”。

如果家庭不支付共付額，會發生什麼情況？

第 43 頁

- 如果某家庭未支付共付額，提供者可在 ERDC 付款日期後 60 天內通知 DPU。未支付共付額的家庭在下次續保時將沒有資格享受 ERDC 福利。
- 家庭和提供者可根據自身情況，就如何支付共付額達成一致。

什麼是共付額？

大多數領取就業相關日托 (ERDC) 福利的家庭必須每月支付部分兒童保育費用。家庭必須分擔的費用稱為“共付額”。共付額根據家庭收入和人口計算。

帳單上會顯示家庭負責支付的共付額。家庭直接向主要提供者支付共付額以及超出 ERDC 最高費率的提供者收費。

共付額將從允許的最高費率中扣除。ERDC 項目向提供者支付差額--允許的費率減去家庭的共付額。

提供者有責任收取共付額或與家庭做出其他安排。

- 如何及何時收取共付額和 ERDC 項目不支付的其他款項，由兒童保育提供者和家庭自行決定。
- 在制定家庭的付款時間表時，瞭解家庭的付款時間可能會有所幫助。

第 46 頁有一份兒童保育付款工作表樣本 (DELC 7492W)。空白工作表見第 73 頁。您可以使用此工作表確定 DELC 支付其部分兒童保育費用後，家長需要向您支付多少費用。

有些提供者和家庭同意以物易物的方式代替支付共付額。例如，孩子的家庭成員可能會為兒童保育提供者打掃衛生。最好的做法是提供收據或將協議寫成書面形式。

重要事項：無論以現金還是其他方式支付，提供者都應向家庭提供一份協定副本和收據。

如果一個家庭有不止一名提供者，通常只有一名提供者會向該家庭收取共付額。家庭向主要提供者支付共付額。家庭告訴 DPU 或 ODHS 主要提供者的姓名。該兒童保育提供者通常承擔大部分兒童保育工作。

家庭可能會因失業或病假而暫時中斷工作。在這些情況下，ERDC 可免除共付額。這意味著兒童保育帳單可能會更改或取消，並以較低的共付額重新簽發。帳單上的授權兒童保育服務時數將保持不變。

如需更多資訊，請參閱第 34 頁的“授權兒童保育時數”。

如果家庭不支付共付額，會發生什麼情況？

要繼續享受 ERDC 項目的兒童保育福利，家庭必須在每月月底之前向提供者支付共付額，或與提供者作出其他安排。您可以通過以下方式向 DPU 報告家庭未支付共付額的情況：

- 在“兒童保育服務帳單”上的“如果家長未支付此金額或未與您安排支付此金額，請在此處（ ）打勾”。
- 寫信給 DPU，或
- 致電DPU。

重要事項：未支付的共付額必須在 DELC 兒童保育補助計畫向您付款後 60 天內報告。否則，DELC 將視為已支付共付額。

如果您通知 DPU 該家庭未支付共付額，則會向該家庭發出通知，告知其共付額未支付，在未支付共付額之前，該家庭在下次續保時將無資格獲得 ERDC。一旦福利終止，DELC 將無法繼續為該家庭提供兒童保育福利，直至

- 您已書面通知 DPU 家長已支付共付額或已安排支付，或
- 該家庭提供其他證據證明他們已向您支付或安排支付。

DPU 將處理已寄給您的帳單。

DELC 可在續保或重新申請時，以兒童保育帳單 上注明的未支付共付額為由拒絕給予 ERDC 資格。

我們不能因家長未支付拖欠提供者的其他費用（如您收取的費用超過 DELC 支付限額）而終止其家庭的福利。

備註：家庭向提供者支付的任何款項將首先用於共付額。

如果您通知 DPU 該家庭已就共付額作出令人滿意的安排，則由您來收取共付額。



第 5 部分: 提供者費率和獎勵

信息一欄

有關ERDC費率

第 45 頁

ERDC 項目將支付您的帳單金額或 ERDC 最高費率，以較低者為准。

兒童保育付款工作表

第 46 頁

使用本檔估算家庭的兒童保育費用。

付款計算

第 47 頁

ERDC 為您的提供者類型規定了最高小時費率和最高月費率。您的付款不會超過您的帳單金額。共付額從 ERDC 的付款中扣除。

兒童年齡分類

第 48 頁

兒童年齡分類是影響 ERDC 支付方式的一個因素。

提供者類型定義

第 48 頁

兒童保育提供者類型是影響 ERDC 支付方式的一個因素。

ERDC 兒童保育最高費率

第 49 頁

這些頁面顯示了按三個組別劃分的最高費率。

關於優惠費率

第 53 頁

ERDC 可以向完成特定培訓並註冊俄勒岡註冊表的提供者支付更高的費率。

提供者獎勵

第 54 頁

獲得 CCLD 許可的兒童保育提供者，如果其“星火”評級為 3、4 或 5 星級，則有資格獲得每月獎勵金。

特殊費率

第 55 頁

各類提供者在為殘疾兒童或青少年提供保育時，可按特殊需求費率獲得補償。



有關ERDC費率

ERDC 專案根據對兒童保育提供者進行的全州市場調查及其所在地區的收費情況來確定每月最高兒童保育費率。

作為提供者，您可以自行設定兒童保育費率。然而，ERDC 項目將支付您的帳單金額或 ERDC 最高費率，以較低者為準。

ERDC 項目通過幾個因素來確定支付給提供者的金額：

- **提供托兒服務的郵遞區號** - 決定提供托兒服務的費率區域：A 組、B 組或 C 組。(請參閱第 [49](#) 頁上的“ERDC 兒童保育最高費率”)。
- **兒童保育提供者類型**--關係到是家庭兒童保育提供者還是中心兒童保育提供者，以及是標準費率、優惠費率還是許可費率。(請參閱第 [33](#) 頁的 “閱讀兒童保育帳單” 和第 [53](#) 頁的 "我如何符合優惠費率的條件？")
- **兒童的年齡類別** - 不同年齡的兒童適用不同的費率。(請參閱第 [33](#) 頁的 “閱讀兒童保育帳單” 和第 [48](#) 頁的 “兒童年齡類別”)
- **帳單上的授權小時數** - 基於家庭的工作、上學或活動時間，加上 25% 的交通時間。如果家庭有一個以上的提供者，帳單上的授權小時數可能會少一些。提供者可按帳單上的小時數收取一定比例的費用，這樣 ERDC 支付的費用就不會超過最高費率。
- **提供者的收費方式** --提供者是按小時還是按月收費，以及提供者收費的小時數。
- **提供者收取的總費用** - 提供者向接受 ERDC 的家庭收取的費用不得高於向未接受 ERDC 的家庭收取的費用。
- **ERDC 費率** - 支付的費用不得超過 ERDC 的最高費率。如果家庭選擇的提供者的收費超過 ERDC 項目可支付的最高限額，則超出 ERDC 費率的部分由該家庭負責支付。
- **家庭的共付額** - 從允許的金額中扣除。



兒童保育付款工作表

填寫此工作表，估算家庭兒童保育費用。



Employment Related
Day Care
Oregon Department of
Early Learning and Care

第1步：

寫下您當月的收費總額。

(如果按小時收費，則用小時收費乘以小時數，得出月收費)

每月收費 \$ **850.00**

第2步：

減去 ERDC 最高費率限制。ERDC 最高費率限制見

ERDC 提供者指南 (DELC 7492)

(請務必使用授權小時數一欄中的費率)

減去 **750.00**
DELC 付款 \$

小計：

這是您收取的費用與 DELC 支付的費用之間的差額。

如果您收取的費用少於 DELC 支付的費用，請在此行填寫 “0” 。

超額 \$ **100.00**

第3步：

將帳單上列印的家庭共付額加到小計中。如果家庭沒有共付額，請在此行填寫 “0” 。

加共付額 \$ **130.00**

該數位是您需要向該家庭收取的估計金額。

您的總計 \$ **230.00**

如對本工作表有任何疑問，請致電當地的兒童保育資源與轉介 (CCR&R) 機構或直接支付單位 (DPU)。

您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助，請聯繫
早期學習和保育部，電話：503-947-1400。

付款計算

ERDC 將支付

- 按您的小時費率或月費率，或 ERDC 為您的提供者類型規定的小時費率或月費率，以較低者為準。
- 您所提供之計畫提供的保育，以授權總小時數為限。
- 允許金額減去家庭共付額（在帳單上注明）。

ERDC 專案不予支付：

- 超過您的帳單
- 超過授權小時數
- 超過 ERDC 的費率（即使您按小時計費，ERDC 也不能支付超過月費率的費用）
- 金額少於一美元。

如果您對付款的計算方法有更多疑問，請聯繫直接支付單位。

如果您的付款與您預期的金額不符，請在付款後 60 天內聯繫 DPU。

示例：C 區的一名家庭提供者獲得了 215 小時保育的授權，並支付了標準費率。該兒童保育提供者對一名嬰兒每月收費\$850。DELC 最多可為全托嬰兒支付\$750。這意味著超額部分為\$100。該家庭負責支付 ERDC 最高費率中的共付額\$130。家長的共付額\$130加上超額部分\$100，該家庭應向其提供者支付的總金額為\$230。

本例顯示了付款的細分情況：

保育收費	\$850.00
ODHS 嬰兒全職最高費率（第 52 頁）	-\$750.00
超額金額	\$100.00
家長的共付額	+\$130.00
應付給提供者的父母金額	\$230.00

兒童年齡分類

費率表中使用的兒童年齡類別和提供者類型定義

嬰兒	新生兒至 11 個月，無執照保育； 6 周至 23 個月的註冊或認證持證保育。
幼兒	1 歲 (12 個月) 至 2 歲，無執照保育； 註冊或經認證的持證保育為 2 歲
學前班	3 歲至 5 歲，無執照和有執照保育
學校	6 歲或 6 歲以上，持照和無照保育
特殊需求	從新生兒到 18 歲的兒童，因身體、行為或精神殘疾而需要更昂貴的看護。

備註：除非兒童有特殊情況，否則 ERDC 將為 12 歲以下的兒童支付兒童保育費。兒童將一直保留在帳單上，直到年滿 13 歲的認證期結束。

提供者類型定義

提供者類型：	您將收到：
FAM	標準家庭費率 
NQC	標準中心費率 
QFM	優惠家庭費率 
QEC	優惠中心費率 
RFM	持證註冊家庭費率 
CFM	持證認證家庭費率 
CNT	持證認證中心費率 

 **不持有 CCLD 執照**

 **持有CCLD執照**

ERDC 兒童保育最高費率

下幾頁的表格顯示了 ERDC 各組別地區的最高兒童保育費率。共付額從最高費率中扣除。(見第 [42](#) 頁上的“共付額”。)

ERDC 兒童保育最高費率 - 有效期為2024年1月1日

A組地區

標準 費率 - 免許可證	標準家庭費率 (FAM)		標準中心費率 (NQC)	
	1-157小時	158-215小時	1-157小時	158-215小時
	每小時	每月	每小時	每月
嬰兒	\$6.30	\$1,041	\$9.00	\$1,498
幼兒	\$5.70	\$945	\$11.00	\$1,142
學前班	\$5.40	\$870	\$8.25	\$1,125
學校	\$5.10	\$780	\$8.00	\$825
特殊需求	\$6.30	\$1,041	\$9.00	\$1,498

標準 費率 - 免許可證	優惠家庭費率 (QFM)			優惠中心費率 (QEC)		
	1-62小時	63-135小時	136-215小時	1-62小時	63-135小時	136-215小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$6.65	\$824	\$1,099	\$10.20	\$1,273	\$1,697
幼兒	\$6.01	\$748	\$998	\$12.47	\$1,226	\$1,635
學前班	\$5.70	\$689	\$919	\$9.35	\$956	\$1,275
學校	\$5.39	\$618	\$824	\$9.07	\$701	\$935
特殊需求	\$6.65	\$824	\$1,099	\$10.20	\$1,273	\$1,697

持證 費率	註冊家庭費率 (RFM)			認證家庭費率 (CFM)			認證中心費率 (CNT)		
	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$7.00	\$868	\$1,157	\$7.33	\$1,357	\$1,809	\$12.00	\$1,498	\$1,997
幼兒	\$6.33	\$788	\$1,050	\$7.33	\$1,256	\$1,675	\$14.67	\$1,442	\$1,923
學前班	\$6.00	\$725	\$967	\$7.33	\$1,100	\$1,466	\$11.00	\$1,125	\$1,500
學校	\$5.67	\$650	\$867	\$7.67	\$863	\$1,150	\$10.67	\$825	\$1,100
特殊需求	\$7.00	\$868	\$1,157	\$7.33	\$1,357	\$1,809	\$12.00	\$1,498	\$1,997

A組地區的郵遞區號 : Portland, Eugene, Corvallis, Bend, Monmouth 和 Ashland 地區

97003	97004	97005	97006	97007	97008	97009	97010	97013	97014	97015	97019
97022	97023	97024	97027	97028	97030	97031	97034	97035	97036	97041	97045
97051	97055	97056	97060	97062	97064	97068	97070	97078	97080	97086	97089
97106	97109	97112	97113	97116	97119	97123	97124	97125	97132	97133	97135
97140	97149	97201	97202	97203	97204	97205	97206	97209	97210	97211	97212
97213	97214	97215	97216	97217	97218	97219	97220	97221	97222	97223	97224
97225	97227	97229	97230	97231	97232	97233	97236	97239	97242	97258	97266
97267	97268	97286	97292	97330	97331	97333	97339	97351	97361	97371	97376
97401	97402	97403	97404	97405	97408	97454	97455	97477	97478	97482	97520
97525	97701	97702	97703	97707	97708	97709					

ERDC 兒童保育最高費率 - 有效期為2024年1月1日

B組地區

標準 費率 - 免許可證	標準家庭費率 (FAM)		標準中心費率 (NQC)	
	1-157小時	158-215小時	1-157小時	158-215小時
	每小時	每月	每小時	一個月一次
嬰兒	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013
幼兒	\$3.90	\$705	\$4.94	\$945
學前班	\$3.75	\$691	\$7.13	\$765
學校	\$3.90	\$647	\$3.95	\$472
特殊需求	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013

標準 費率 - 免許可證	優惠家庭費率 (QFM)			優惠中心費率 (QEC)		
	1-62小時	63-135小時	136-215小時	1-62小時	63-135小時	136-215小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148
幼兒	\$4.11	\$558	\$744	\$5.59	\$803	\$1,071
學前班	\$4.11	\$547	\$730	\$8.08	\$650	\$867
學校	\$4.11	\$512	\$683	\$4.48	\$401	\$535
特殊需求	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148

持證 費率	註冊家庭費率 (RFM)			認證家庭費率 (CFM)			認證中心費率 (CNT)		
	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350
幼兒	\$4.33	\$587	\$783	\$5.25	\$756	\$1,008	\$6.58	\$945	\$1,260
學前班	\$4.17	\$576	\$768	\$5.75	\$700	\$933	\$9.50	\$765	\$1,020
學校	\$4.33	\$539	\$719	\$5.83	\$600	\$800	\$5.27	\$472	\$629
特殊需求	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350

B 組地區的郵遞區號： Salem、Medford、Roseburg、Brookings 以及Eugene 和Portland都市區以外的地區												
97002	97011	97016	97017	97018	97038	97042	97044	97048	97049	97053	97058	97067
97071	97103	97107	97108	97110	97111	97114	97115	97117	97118	97121	97122	97127
97128	97131	97134	97138	97141	97143	97146	97148	97301	97302	97303	97304	97305
97306	97307	97309	97310	97317	97321	97322	97325	97326	97327	97328	97336	97338
97341	97343	97344	97348	97352	97353	97355	97357	97362	97365	97366	97367	97370
97372	97374	97377	97378	97380	97381	97383	97385	97386	97389	97391	97392	97394
97415	97420	97423	97424	97426	97431	97444	97446	97448	97452	97456	97457	97459
97465	97470	97471	97479	97487	97489	97501	97502	97503	97504	97524	97534	97535
97756	97759	97760	97801	97812	97813							



ERDC 兒童保育最高費率 - 有效期為2024年1月1日

C組地區

標準 費率 - 免許可證	標準家庭費率 (FAM)		標準中心費率 (NQC)	
	1-157小時	158-215小時	1-157小時	158-215小時
	每小時	每月	每小時	每月
嬰兒	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013
幼兒	\$3.90	\$705	\$4.94	\$945
學前班	\$3.75	\$691	\$7.13	\$765
學校	\$3.90	\$647	\$3.95	\$472
特殊需求	\$4.20	\$750	\$5.81	\$1,013

標準 費率 - 免許可證	優惠家庭費率 (QFM)			優惠中心費率 (QEC)		
	1-62小時	63-135小時	136-215小時	1-62小時	63-135小時	136-215小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148
幼兒	\$4.11	\$558	\$744	\$5.59	\$803	\$1,071
學前班	\$4.11	\$547	\$730	\$8.08	\$650	\$867
學校	\$4.11	\$512	\$683	\$4.48	\$401	\$535
特殊需求	\$4.44	\$594	\$791	\$6.59	\$861	\$1,148

持證 費率	註冊家庭費率 (RFM)			認證家庭費率 (CFM)			認證中心費率 (CNT)		
	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時	1-62 小時	63-135 小時	136-215 小時
	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月	每小時	兼職	每月
嬰兒	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350
幼兒	\$4.33	\$587	\$783	\$5.25	\$756	\$1,008	\$6.58	\$945	\$1,260
學前班	\$4.17	\$576	\$768	\$5.75	\$700	\$933	\$9.50	\$765	\$1,020
學校	\$4.33	\$539	\$719	\$5.83	\$600	\$800	\$5.27	\$472	\$629
特殊需求	\$4.67	\$625	\$833	\$5.92	\$800	\$1,067	\$7.75	\$1,013	\$1,350

B 組地區的郵遞區號： Salem、Medford、Roseburg、Brookings 以及Eugene 和Portland都市區以外的地區												
97002	97011	97016	97017	97018	97038	97042	97044	97048	97049	97053	97058	97067
97071	97103	97107	97108	97110	97111	97114	97115	97117	97118	97121	97122	97127
97128	97131	97134	97138	97141	97143	97146	97148	97301	97302	97303	97304	97305
97306	97307	97309	97310	97317	97321	97322	97325	97326	97327	97328	97336	97338
97341	97343	97344	97348	97352	97353	97355	97357	97362	97365	97366	97367	97370
97372	97374	97377	97378	97380	97381	97383	97385	97386	97389	97391	97392	97394
97415	97420	97423	97424	97426	97431	97444	97446	97448	97452	97456	97457	97459
97465	97470	97471	97479	97487	97489	97501	97502	97503	97504	97524	97534	97535
97756	97759	97760	97801	97812	97813							

C 組地區的郵遞區號：剩餘州 · 其他州 ZIPS

97001	97020	97021	97026	97029	97032	97033	97037	97039	97040	97050	97054
97057	97063	97065	97101	97102	97130	97136	97137	97144	97145	97147	97324
97329	97335	97342	97345	97346	97347	97350	97358	97359	97360	97364	97368
97369	97375	97384	97388	97390	97396	97406	97407	97409	97410	97411	97412
97413	97414	97416	97417	97419	97425	97427	97428	97429	97430	97432	97433
97434	97435	97436	97437	97438	97439	97441	97442	97443	97447	97449	97450
97451	97453	97458	97460	97461	97462	97463	97464	97466	97467	97468	97469
97472	97473	97476	97480	97481	97484	97486	97488	97490	97491	97492	97493
97494	97495	97496	97497	97498	97499	97522	97523	97526	97527	97530	97531
97532	97533	97536	97537	97538	97539	97540	97541	97543	97544	97601	97603
97604	97620	97621	97622	97623	97624	97625	97626	97627	97630	97632	97633
97634	97635	97636	97637	97638	97639	97640	97641	97710	97711	97712	97720
97721	97722	97730	97731	97732	97733	97734	97735	97736	97737	97738	97739
97740	97741	97742	97750	97751	97752	97753	97754	97758	97761	97810	97814
97817	97818	97819	97820	97821	97822	97823	97824	97825	97826	97827	97828
97830	97831	97833	97834	97835	97836	97837	97838	97839	97840	97841	97842
97843	97844	97845	97846	97848	97850	97856	97857	97859	97861	97862	97864
97865	97867	97868	97869	97870	97871	97872	97873	97874	97875	97876	97877
97880	97882	97883	97884	97885	97886	97901	97902	97903	97904	97905	97906
97907	97908	97909	97910	97911	97913	97914	97918	97919	97920		

關於優惠費率

優惠費率是針對未獲得 CCLD 許可的 ERDC 提供者的較高付款費率。如果他們在俄勒岡州登記處註冊，則有資格獲得優惠費率。兒童保育提供者可以通過創建帳戶和完成規定的培訓註冊俄勒岡州註冊表。這些培訓會在您的帳戶中進行跟蹤。My Oregon Registry Online (myORO) 是一個面向幼兒專業人員（包括兒童保育提供者）的專業發展平臺。

要獲得優惠費率的資格，請

- **完成規定的培訓。**

- » 識別和舉報虐待和忽視兒童行為（線上）；
- » 兒童保育健康與安全簡介(ICCHS)
- » 嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓
- » 俄勒岡州食品處理員資質證書

- **在 myORO 上創建帳戶並提交已完成培訓的證明：my.oregonregistryonline.org/**

填寫“優惠費率計畫”申請表：pdx.edu/education-career-development/enhanced-rate-scholarships。如果您達到了優惠費率的培訓要求，您就自動達到了俄勒岡註冊表步驟 1 的培訓要求。

當提供者符合優惠費率的條件時，俄勒岡州教育署會通知 DPU。您將在俄勒岡州註冊表上登記後 60 天內獲得優惠費率。

要繼續享受優惠費率的資格：

- 每兩年更新一次嬰幼兒心肺復蘇術/急救培訓
- 每 2 年完成 8 小時與兒童保育問題相關的額外培訓
- 每 3 年更新一次俄勒岡州食品處理員證

有關培訓要求或您所在地區培訓地點的問題，請致電 myORO
1-877-725-8535。

您也可以致電當地的兒童保育資源與轉介中心 (CCR&R)。有關您所在地區的 CCR&R 電話號碼，請參見第 [69](#) 頁。

備註：對於免於獲得 CCLD 許可的設施，每 20 名受保育兒童中至少有一名工作人員必須滿足上述要求，才能享受優惠費率。如需瞭解更多資訊，請撥打 1-800-699-9074 聯繫 DPU。

提供者獎勵

擁有 CCLD 的持證兒童保育提供者，如果其星火評級（以前稱為俄勒岡州品質評級和改進系統 (QRIS)）達到 3、4 或 5 級，則有資格獲得每月獎勵金。

每月獎勵金的發放物件為符合以下條件的兒童保育提供者

- 已被列為 ERDC 提供者並獲得批准。
- 為領取就業相關日托 (ERDC) 補貼的兒童提供保育服務
- 當前星火評級為 3、4 或 5 級
- DELC 兒童保育援助計畫已為 ERDC 兒童的全職保育（每月 136 小時或以上）支付費用，且
- 不是 ERDC 項目的簽約兒童保育提供者。

有執照的兒童保育提供者可以選擇不接受獎勵金。不希望收到此額外金額的兒童保育提供者需要填寫一份表格選擇退出。有關退出表格和說明，請參見

oregon.gov/delc。

獎勵金額是多少？

每月獎勵金額取決於提供者的星火評級。

星火星級評定	每個全職員工每月都有獎金 ERDC 兒童
3	\$54
4	\$72
5	\$90

對俄勒岡州星火計劃或獲得星級評定感興趣的兒童保育提供者可撥打 1-800-342-6712 聯繫當地的兒童保育資源與轉介辦公室。

有關更多資訊，請訪問

oregon.gov/delc/providers/pages/spark-incentives.aspx 或 Oregon's Spark at oregonspark.org 上的俄勒岡州星火。

特殊費率

特殊需求費率 (SNR)

各類提供者在為殘疾兒童或青少年提供保育時，可按特殊需求費率獲得補償。這一較高的費率旨在為家庭提供更公平的地區兒童保育服務選擇。[特殊需求兒童保育費率申請表 \(DHS 7486 \)](#)不是必需的，但可以幫助家長瞭解他們應該提供哪些證明。

“包容性合作夥伴”可與該家庭一起核實特殊需求費率。兒童保育提供者目前的費率必須高於 ERDC 專案將支付的最高費率。

重要事項：提供者不得僅針對殘疾兒童或其他特殊需求的兒童向家庭收取更高的費用或增加收費，因為這違反了《美國殘疾人法案》(ADA)。欲瞭解更多資訊，請訪問：oregon.gov/DELC/Programs/Pages/InclusivePartners。

高需求費率

如果兒童或青少年需要更高水準的保育，也可以獲得補充付款。這就是所謂的“高需求費率”，需要對兒童進行評估。評估由“包容性合作夥伴”的專家進行。家庭或提供者無需支付任何費用。

如果您發現某個兒童或青少年需要更高級別的保育，請與該家庭討論，並撥打 866-837-0250 或登錄delc.inclusivepartners@delc.oregon.gov聯繫“包容性合作夥伴”。如需瞭解更多資訊，請訪問“包容性合作夥伴”頁面：oregon.gov/delc/Programs/Pages/InclusivePartners

一旦轉介成功，就會進行個人評估，以確定是否適合支付補充費用。

- 如果“包容性合作夥伴”批准高需求費率，將從下個月開始支付。
- 如果該家庭有一個以上的提供者，則兩個提供者都將獲得部分高需求補助金。
- 高需求費率不會改變家庭的共付額或總體保育費用。



第 6 部分:計畫完整性

信息一欄

ERDC 專案的完整性和多付款項

第 57 頁

- 對兒童保育付款進行審查，以確保其授權、帳單和付款正確無誤。
- 如果提供者未在五天內報告變更情況，則可能需要償還已收到的兒童保育付款。
- 如果所需的資訊不正確、不完整或未披露，也可能出現多付款的情況。

故意違反項目 (IPV)

第 57 頁

更多資訊，請參見第 57 頁。

聽證權利:如果我不同意裁決怎麼辦？

第 58 頁

如果提供者不同意拒絕其付款資格的決定，或收到多付款通知，他們有最多 45 天的時間提交書面聽證請求。

提供者身份

第 58 頁

不合格提供者 - 提供者可能因不符合 ERDC 提供者要求或健康與安全標準而被置於不合格狀態。更多資訊，請參見第 58 頁。

暫停資格的提供者 - 兒童保育提供者可能因不符合要求而被暫停資格，並在六個月內沒有資格領取兒童保育費。更多資訊，請參見第 58 頁。

批准後報告變更

第 59 頁

所有獲得批准的 ERDC 兒童保育提供者（包括獲得 CCLD 許可的兒童保育提供者）都需要報告兒童保育情況的變化，這些變化會影響兒童保育提供者的付款或資格。

您必須在五天內向 DPU 報告變化情況。



未報告變化可能會導致兒童保育提供者被暫停資格；兒童保育提供者將在六個月內沒有資格領取兒童保育費。

如需報告變更，請致電 1-800-699-9074 或 503-378-5500 聯繫 DPU。

您也可以發送電子郵件至 DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov 或填寫 提供者報告表 (DELC 7496) 並提交至 DPU。

提供者變更報告 (DELC 7496)

第 61 頁

使用 提供者變更報告 表報告變更情況。請立即將填好的表格交回直接支付單位。空白表格請參見本指南第 77 頁。

計畫的完整性和多付款項

兒童保育付款由 ODHS 審查計畫的完整性，以確保它們得到正確的授權、開帳單和付款。每個月都會隨機抽取幾個兒童保育案件進行審查。這些記錄會與兒童保育提供者的出勤記錄進行比較，以確保付款正確無誤。如果兒童保育提供者收到的兒童保育付款正在接受審查，則會要求兒童保育提供者提交出勤記錄的副本，其中顯示兒童保育提供者提供的兒童保育服務時數或計畫時數。

如果出勤記錄顯示兒童保育提供者在未安排兒童保育時間（不包括授權缺席日）的情況下獲得了付款，兒童保育提供者將收到多付款項的通知。兒童保育提供者可能有資格參加還款計畫。他們收到的通知包括關於制定付款計畫的資訊，以及如果提供者不同意多付款項，他們可以採取的措施。多付款項通常從未來的提供者付款中收取。

在以下情況下，提供者也可能會多付款項：

- 提供者未在五天內報告變化（請參閱第 [26](#) 頁，瞭解提供者必須報告的變化）。
- 如果兒童保育提供者列名表 7494 中的資訊不正確，或
- 如果中央背景登記處申請表中的資訊未披露，導致 DELC 不批准提供者。

提供者有權就所有多付款項決定進行聽證。（參閱第[58](#)頁上的“傾聽權利：如果我不同意裁決怎麼辦？”）

當提供者收到多付款項時

收到多付付款的提供者可在收到多付付款通知之日起 45 天內申請聽證。如果在 45 天內未申請聽證，多付款項將從兒童保育提供者的兒童保育費中扣除。有關如何申請聽證的資訊，請參見第 [58](#) 頁。

如果決定支援兒童保育提供者，則會將錢退還給兒童保育提供者。如果決定維持多付款項，將繼續償還應付款項。

故意違反項目 (IPV)

什麼是IPV？

如果兒童保育提供者故意作出虛假或誤導性陳述，或歪曲、隱瞞或扣留與以下方面有關的資訊，即會發生 IPV：

他們申請成為 ERDC 批准的兒童保育提供者的資格，或

- 如果確定提供者存在 IPV，則可申請 ERDC 兒童保育付款：
- 兒童保育提供者必須償還多付款項
- 可能會採取法律行動，包括刑事起訴
- 兒童保育提供者可能會受到處罰，以及
- 兒童保育提供者可能會被取消今後的付款資格

除非您已簽署《放棄兒童保育機構故意違反計畫聽證協議》(DELC 649CP)，

否則每次 IPV 決定都要舉行聽證。兒童保育提供者在簽署此協定前應仔細閱讀相關資訊。簽署該協議將導致一個取消資格期，但並不妨礙兒童保育提供者在法庭上被起訴或被收取多付款項。

IPV的取消資格期有多長？

有 IPV 的兒童保育提供者在至少六個月內沒有資格獲得付款，直到提供者全額支付多付款項為止。如果 DELC 認為這種無資格符合公共利益，兒童保育提供者可能會被永久取消領取兒童保育費的資格，如 414-175-0099 所述。以下是支援永久取消資格的非排他性理由清單：安全考慮；或未來發生違規行為的可能性；或任何既定 IPV 的嚴重程度；或兒童保育提供者主要參與違規行為的程度。

聽證權利：如果我不同意裁決怎麼辦？

如果提供者不同意拒絕其付款資格的決定，或收到多付款通知，他們有最多 45 天的時間提交書面聽證請求。（這是與上述 IPV 聽證不同的聽證）。ODHS 辦事處的工作人員可以幫助提者填寫行政聽證申請表（ODHS 443）或書面申請信。提供者可將請求信提交至 ODHS-OEP.hearings@odhsoha.oregon.gov。

如果提供者被拒絕

如果兒童保育提供者因被拒絕加入中央背景登處而被拒絕支付 ERDC 補貼兒童保育費，而您不同意該決定，他們可在該決定作出後 45 天內請求聽證。

提供者身份

未通過提供者

提供者可能因不符合 ERDC 提供者要求和/或健康與安全標準而被置於不合格狀態。（有關提供者的要求，請參見第 [24 頁](#)。）如果提供者處於未通過狀態，則沒有資格領取兒童保育費。狀態為“未通過”的兒童保育提供者可隨時重新申請，向 DPU 提供所需的檔和資訊以供審查。這包括向中央背景登記處提出申請。

DELC 兒童保育補助計畫將不會為未通過審核的兒童保育提供者提供的保育服務向任何其他人支付費用。

暫停資格的兒童保育提供者

如果提供者不符合以下要求，他們可能會被暫停資格，並在六個月內沒有資格獲得兒童保育付款。

- 在五天內向 DPU 報告所需的變更（報告變更，參見第 [26 頁](#)）。
- 在提供兒童保育服務時，允許 DELC 或 ODHS 訪問或檢查兒童保育場所。
- 保存每天的出勤記錄，記錄每個兒童到達和離開的時間。這些記錄顯示每個受保育兒童的到達和離開時間。保存每個接受 ERDC 福利的兒童的帳單記錄。**注意：兒童保育提供者必須保留至少 12 個月的書面出勤和帳單記錄，並在 DELC 或 ODHS 提出要求時提供這些記錄。**
- 報告可疑的虐待兒童行為。
- 在任何時候都對每個受兒童保育童進行監管，包括：
 - » » 所有兒童都在視線或聽力範圍內
 - » » 知道每個孩子都在做什麼
 - » » 離兒童足夠近，以便在需要時做出反應，以及
 - » » 幼稚園或更小年齡的兒童在戶外玩耍時，除非有完全圍欄且無危險的玩耍區，否則應親自到場。

- 在與兒童一起工作時有能力、良好的判斷力和自控力
- 在精神、身體和情感上有能力履行與受兒童保育童有關的職責
- 防止任何行為可能傷害兒童的人接觸兒童保育提供者照管的兒童。
- 允許受兒童保育童的家人在任何時候都能直接接觸到該兒童。
- 遵守有關吸煙、酗酒、管制藥物和大麻（包括醫用大麻）的政策。（有關提供者的要求，請參見第 [23](#) 頁。）這包括：
 - » 兒童保育提供者
 - » 監管、接送、準備膳食或在受保育兒童附近工作的任何個人，以及
 - » 填寫每日出勤和帳單記錄的人員。

兒童保育提供者被暫停資格時

被暫停資格的兒童保育提供者至少在六個月內不能向 ERDC 取得帳單。他們將收到一份郵寄通知，其中包括他們要求行政聽證的權利以及如何安排聽證。

- ERDC 專案將不會向任何其他兒童保育服務提供者支付其在停業地點提供的兒童保育服務。
- 如果被暫停資格的兒童保育提供者參與了另一地點的兒童保育服務，ERDC 專案將不會向該兒童保育提供者支付費用，除非 DELC 認定兒童保育提供者被暫停資格的原因與新地點無關。
- 如果 DELC 在兒童保育提供者重新申請後批准了該兒童保育提供者，那麼在六個月的無資格期結束後，處於“暫停”狀態的兒童保育提供者仍有資格獲得付款。這包括向 DPU 提供所需的檔和資訊以供審查。

批准後報告變更

所有 ERDC 批准的兒童保育提供者（包括 CCLD 持牌提供者）都必須在發生變更後五天內向直接支付單位報告。

兒童保育提供者必須報告與兒童保護服務機構 (CPS)、培訓調查與安全辦公室 (OTIS) 或任何其他提供兒童或成人保護服務的機構的任何接觸或牽連，以及下列人員的任何逮捕、起訴或定罪情況：

- » 兒童保育提供者
- » 任何與您同住的 18 歲及以上人員
- » 在提供保育服務期間到保育提供者家中探訪並可能在無人監管的情況下接觸到受保育兒童的每個人
- » 提供者不在時監管兒童的每個人
- » 獲得豁免的兒童保育機構的場所負責人，以及在機構工作並能接觸到受兒童保育童的任何人，包括雇員、替代照顧者、工作人員和志願者，以及
- » 列名表中要求的任何其他人。
- 提供者的姓名、電話號碼或地址（包括提供保育的任何地點）的任何變更。
- 家庭或設施中的任何新人（18 歲及以上），包括在提供保育服務期間到訪家庭或設施的訪客，他們可能會在無人監管的情況下接觸到受看護的兒童。
- 家庭或設施中的人員年滿 18 歲時

- 如果兒童保育提供者現在已獲得 CCLD 的許可
- 如果提供者不再符合 ERDC 提供者要求（包括健康和安全要求）
- 如果提供者現在是ODHS任何“老齡和殘障人士”計畫的家庭保育員，或任何“智力和發育障礙”（IDD）或俄勒岡州衛生局（OHA）“行為健康服務”計畫的個人支援人員。
- 如果提供者是家庭保育員或個人支援人員，則需要說明提供者提供的保育類型發生的任何變化，或者提供者保育的客戶是否增加。
- 如果提供者不再符合 ERDC 提供者要求（包括健康和安全要求）

一旦發生變化，請立即報告

要將變更情況告知 DPU：

- **撥打1-800-699-9074**
- **發送電子郵件至DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov或**
- **使用《提供者變更報告表》（DELC 7496）。**

第61頁有一份《提供者變更報告表》樣本。

根據所報告的變更，您可能會收到一份新的《兒童保育提供者提供者列名表》（DELC 7494）需要填寫。請立即將填好的表格交回直DPU。**如果不返回此表，將停止今後的帳單。**

填寫《提供者變更報告表》(DELC 7496)。

第 1 部分： 寫下發生或將要發生變化的日期

第 2 部分： 寫下提供者/機構名稱、電話號碼、ERDC 提供者編號以及社會保障號或 IRS 號

第 3 部分： 本部分用於報告提供者電話號碼或郵寄位址的變更情況

第 4 部分： 本部分用於報告提供者提供保育服務的電話號碼或位址的變更。

第 5 部分： 如果提供者的姓名已更改或將更改，請同時填寫新舊姓名

第 6 部分： 如果另一個 18 歲或以上的人已經或即將搬到提供者家裡，或者提供者家裡已經有人年滿 18 歲，請寫下他們的姓名、出生日期和社會保障號。此外，還包括在提供看護服務期間來訪的任何人，他們可能會在無人監管的情況下接觸到受看護的兒童。

第 7 部分：

- 如果提供者曾因虐待兒童、忽視兒童、未能保護兒童或任何其他原因被逮捕或定罪，或被移交給兒童保護服務機構（兒童福利機構）- 請在適用的方框內打勾，並寫明訴訟日期和機構。
- 如果提供者家中的人員或可能在無人監管的情況下接觸受保育兒童的訪客（年齡在 18 歲或以上）曾因虐待兒童、忽視兒童、未能保護兒童或任何其他涉案行為而被逮捕或定罪，或被移交給兒童保護服務機構（兒童福利機構）--請勾選適用的核取方塊，並寫明訴訟日期和代理機構

備註：如果未在發生變化的五天內報告，則可能導致多付款項、暫停、故意違反專案 (IPV) 或永久取消 ERDC 兒童保育提供者的資格，即永久性 IPV。(更多消息，請參閱第 57 頁)。

提供者變更報告

使用此表報告直接支付單位 (DPU) 的變更。變更必須在發生後五天內報告。已在兒童保育執照註冊或獲得認證的兒童保育提供者必須同時向 DPU 和 CCLD 報告變更情況。請撥打 1-800-556-6616 聯繫 CCLD。可通過郵件、電話或電子郵件向 DPU 提交變更：

DPU
PO Box 14850
Salem, Oregon 97309-0850

電話：
1-800-699-9074
Email:DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov

1.日期 發生或將要發生更改的日期：					
2.身份資訊 提供者/機構姓名： 電話： ERDC提供者編號： SSN 或稅號：					
3.新的郵寄地址或電話號碼 新的郵寄位址： 城市： 州： 郵遞區號： 縣： 電話：					
4.您提供保育的新地址或電話號碼 新的郵寄位址： 城市： 州： 郵遞區號： 縣： 電話：					
5.我的名字已更改 舊名： 新名：					
6a.有 16 歲以上的人搬進我家或 6b.有人在兒童保育時間來我家，並可能在無人監管的情況下接觸到受兒童保育童 在下面寫下該人的姓名					
姓名：		出生日期：		社保號：	
姓名：		出生日期：		社保號：	
姓名：		出生日期：		社保號：	

第 7 部分:報告虐待兒童行為

信息一欄

提供者是義務報告員

第 62 頁

俄勒岡州法律規定，從事某些職業的人員是義務報告員。這意味著，如果他們有合理的理由懷疑發生了虐待或忽視兒童的情況，就必須報告。兒童保育提供者屬於義務報告員。

識別虐待兒童行為

第 63 頁

如何提交報告？

第 65 頁

- 向當地的俄勒岡州公眾服務部 (ODHS) 辦公室或當地警察局、縣治安官、縣少年部門或俄勒岡州警察局報告虐待兒童事件。
- 您也可以撥打 1-855-503-SAFE (7233)。通過這個免費電話，您可以向俄勒岡州公眾服務部報告任何兒童或成人受到虐待或忽視的情況。



如果您認為有人受到傷害或處於危險之中，請立即撥打 911。

提供者是義務報告員

俄勒岡州法律規定，從事某些職業的人員是義務報告員。這意味著，如果他們有合理的理由懷疑發生了虐待或忽視兒童的情況，就必須報告。

如果您是 ERDC 的兒童保育提供者，或者您已在兒童保育執照科註冊或獲得認證，那麼您就是一名義務報告員。根據《虐待兒童報告法》，兒童保育提供者必須報告虐待兒童事件。根據俄勒岡州法律，您必須同意向 ODHS 兒童福利專案或執法機構報告可疑的虐待兒童行為，這是對您的提供者要求的一部分。

報告虐待行為的重要性

我們都有責任保護那些無法保護自己的人。ODHS 每年收到約 60,000 份疑似虐待/忽視兒童的報告。在這些報告中，有 10% 以上包含成立的虐待或忽視兒童報告。

未報告屬於違法行為，最高可處以 1000 美元的罰款。未報告的強制報告人還可能被起訴至民事法庭，要求賠償損失。但是，任何基於合理理由進行善意報告的人都可以免責。

換句話說，你不會因為報告虐待兒童事件而惹上麻煩，但如果你不報告，就會惹上麻煩。最重要的是，您可能會幫助挽救一個孩子的生命。

公眾服務部兒童福利計畫將對您提供的資訊進行評估，並在必要時採取進一步行動。您的姓名將予以保密。只有法院才能下令公開報告人的姓名。

作為一名義務報告員，您是保護兒童系統中非常重要的一部分。近四分之三的虐待兒童報告來自義務報告員。您可能是直系親屬之外唯一看到嬰兒或幼兒的人。您可能是唯一知道兒童受到虐待的人。

備註：您沒有責任證明虐待或忽視是否發生，也沒有責任確定虐待或忽視是否符合法律認可的定義。這是專業調查人員或執法人員的職責。你的職責：如果您懷疑，請報告。



識別虐待兒童行為

俄勒岡州法律承認以下類型的虐待：

身體傷害 - 俄勒岡州法律將身體虐待定義為對兒童的非意外傷害。大多數父母並非有意傷害孩子，但虐待的定義是對孩子造成影響，而不是父母的動機。

身體傷害包括：

- 痢傷、割傷、擦傷
- 頭部受傷
- 中毒
- 骨折、扭傷
- 燒傷或燙傷
- 內傷
- 電擊
- 死亡

可疑傷害可能包括以下傷害：

- 與使用的物品形狀一致（電線、皮帶扣等），或
- 與孩子對受傷原因的描述不符（從沙發上摔下導致骨折等）。在孩子身上留下痕跡或瘀傷的打屁股行為可能是虐待。嬰兒身上任何部位的瘀傷都很嚴重。

忽視 - 忽視是最常見的虐待形式，可能會造成長期影響。忽視是指沒有為兒童提供足夠的食物、衣物、住所、監護或醫療服務，從而危及兒童的健康和安全。

接觸毒品和酒精會對兒童造成嚴重影響。讓兒童接觸受管制藥物

影響兒童健康或安全的行為現在被視為對兒童的身體忽視。

忽視還包括讓兒童接觸非法活動，例如：

- 鼓勵兒童參與毒品銷售或盜竊
- 讓兒童接觸父母濫用藥物，或
- 鼓勵兒童吸毒或酗酒。

經常被忽視的兒童

- 不想離開學校
- 經常感到疲倦
- 被單獨留在家中，無人看管
- 身體、情感或醫療需求得不到滿足。

傷害威脅 - 傷害威脅是指兒童的健康或福利面臨受到傷害的重大風險。實質性傷害的定義是：對兒童的身體、性、心理或精神發育和/或功能造成無法動彈的損害、危及生命的損害或嚴重或急性損傷。

傷害威脅的例子包括：

- 與過去曾因虐待或忽視兒童而被定罪的人生活在一起或由其照顧的兒童。

- 與因虐待或忽視兒童而目前不在家中的人所生的孩子，或即將與該人生活在一起的孩子。
- 新生兒的主要照料者似乎缺乏提供適當照料所需的技能，儘管該兒童並未受到傷害。
- 與涉及兒童色情製品的人生活在一起的兒童。
- 照料者的行為失控並威脅到兒童的安全。例如，醉酒駕駛且車上有兒童；不按規定服藥；濫用藥物或酗酒；或有精神、情緒或身體問題。

精神傷害- 精神傷害是一種持續的排斥、恐嚇、忽視、孤立或腐蝕兒童的模式，對兒童造成嚴重傷害。

受到精神傷害的兒童通常：

- 有語言障礙或睡眠障礙
- 無法正常成長
- 極具攻擊性或孤僻
- 顯示異常需要情感支援。

精神傷害包括：

- 拒絕、遺棄或大肆嘲笑兒童
- 通過威脅對孩子或孩子的寵物或財產進行極端懲罰來恐嚇孩子。
- 長期忽視孩子，拒絕與孩子交談或對孩子的日常活動不感興趣（這種行為必須非常極端，以至於兩人之間不存在傳統的親子關係）
- 孤立孩子，教導孩子避免親子關係以外的社會接觸。
- 通過教導孩子在攻擊、性行為或藥物濫用等方面的不當行為來腐蝕孩子。
- 讓孩子接觸暴力。

性虐待和性剝削 - 兒童對他人進行性刺激的任何性接觸都是非法的。從強姦到撫摸，再到讓兒童參與色情活動，都屬於違法行為。

性虐待包括：

- 亂倫
- 強姦
- 雜奸
- 性侵行為
- 撫摸
- 偷窺，以及
- 性騷擾

• 遭受性虐待的兒童通常會有以下症狀：

- 行走或坐立困難
- 生殖器部位疼痛或瘙癢
- 內衣破損、弄髒或帶血
- 不良的同伴關係
- 幻想或幼稚行為

- 告別被別人拋棄
- 對性事有不適當的興趣、知識或行為

第64頁 “精神傷害” 中列出的任何行為問題。

對兒童實施性虐待的人使用多種方法迫使兒童保持沉默。他們可能很隱蔽，告訴孩子他們是為了孩子好，或者許諾給孩子好處或禮物。他們也可能更加明目張膽，比如父親警告女兒，如果她告訴任何人，家庭就會破裂，所有人都會責怪她。

施虐者可能會讓孩子相信，他們是平等的夥伴，施虐者對孩子有特殊的感情。施虐者可能會說，如果孩子把情況說出去，就會受到責備。很多施虐者會使用威脅的手段，告訴孩子他們的寵物或親人會受到傷害，或者兄弟姐妹會成為攻擊目標，甚至如果孩子說出去就會被殺死。

兒童需要成人滿足他們的基本需求：食物、住處、衣服以及與家人和親人的聯繫。施虐者故意強調這種依賴性，讓兒童屈從於他們。

性剝削是指為了個人利益，例如為了賺錢、獲得食品券或毒品或獲得地位，以性暴露的方式利用兒童。它還包括利用兒童賣淫和利用兒童製作色情製品。

買賣兒童 - 買賣兒童包括買賣或交易兒童的法定監護權或實際監護權。它不適用於合法收養或家庭關係規劃。

嬰兒搖晃綜合症 - 嬰兒搖晃綜合症是指抱著孩子的手臂或軀幹，反復劇烈搖晃孩子，導致頭部受傷。許多人不瞭解搖晃會導致嚴重的腦損傷、失明甚至死亡。最常見的傷害是腦部周圍的血塊、視網膜出血、骨骼生長部分骨折、腦部受傷、四肢瘀傷或胸部瘀傷。

如何提交報告？

如果您認為有兒童受到虐待，請立即向當地執法機構報告，或撥打虐待兒童熱線 1-855-503-SAFE (7233)。大多數報告都是通過電話進行的，因為法律要求口頭報告。

我應該掌握哪些資訊？

除非有具體的虐待指控，否則 ODHS 無法做出回應。例如，“Alex看起來很孤僻，不愛說話”並不是具體的虐待指控。但是，如果Alex來學校時臉上有瘀傷，並說是父母造成的，就應該報告。

- 當孩子告訴您受到虐待時，請務必密切關注。
- 您掌握的資訊越多越好。如果可能，請提供孩子和父母的姓名和地址、孩子的年齡、虐待的類型和程度，以及任何其他有助於確定虐待原因或確認施虐者的資訊。不過，即使您沒有掌握所有這些資訊，也要進行報告。
- 此外，您越快向我們提供資訊，我們就越有可能採取有效的應對措施。例如，瘀傷和其他身體痕跡會很快消退。

您可以聯繫當地的兒童福利辦公室或訪問 ODHS 網站 oregon.gov/odhs/report-abuse/Pages/default.aspx 獲取有關法律和虐待症狀的小冊子。

如果您想參加關於識別和報告虐待兒童行為的培訓，請聯繫當地的兒童保育資源與轉介辦公室以獲取更多資訊。請參見第 69 頁的目錄。

第 8 部分: 提供者資源

信息一欄

ERDC 提供者專員

第 67 頁

提供者專員與兒童保育提供者合作，訪問他們的網站並支持ERDC計畫。這些有計劃的實地考察是提供者專員分享材料和資源的機會。這些考察與兒童保育執照科 (CCLD) 的發證考察是分開的。

211 info

第 67 頁

211info 可以幫助家庭查找所在地區的兒童保育提供者。他們還分享有關住房支援和公用事業援助等社區資源的資訊。

兒童保育資源與轉介服務

第 68 頁

DELC 與地方兒童保育資源與轉介機構合作，為提供者提供培訓和其他服務。

營養教育和美國農業部的補償

第 71 頁

列入 ERDC 名單的提供者可獲得營養教育和美國農業部對保育兒童膳食的補償。兒童保育提供者必須年滿 18 周歲，在家中提供保育服務，為兒童準備膳食，並符合美國農業部的標準。

兒童保育付款工作表

第 73 頁

出勤記錄

第 75 頁

提供者變更報告

第 77 頁

直接存款申請表

第 79 頁



ERDC提供者專員訪問

提供者專員與兒童保育提供者合作，訪問他們的網站並支持ERDC計畫。這些有計劃的實地考察為提供者專員提供了一個分享有關記錄保存、帳單、健康和安全實踐的材料和資源的機會。選擇參加這些訪問的提供者表明，他們更有可能保持計畫的準確性和合規性。

已宣佈的提供者專員訪問包括：

- 審查出勤和帳單記錄
- 提供有關 ERDC 提供者程式和要求的指導和技術援助。
- 就 ERDC 健康和安全要求提供指導

這些訪問旨在促進兒童保育提供者與 ERDC 項目之間的良好關係和溝通。這些訪問與兒童保育執照科 (CCLD) 的發證探訪是分開的。

211 info

211info 可以幫助家庭查找所在地區的兒童保育提供者。他們還分享有關住房支援和公用事業援助等社區資源的資訊。

撥打 211：

- 撥打 211
- 發送短信 “兒童” 或 “niños” 至 898211
- 發送電子郵件至 children@211info.org 或訪問 211info.org。

211info 兒童保育團隊的服務時間為：週一至週五上午 7 點至晚上 11 點，週六和周日上午 8 點至晚上 8 點。



兒童保育資源與轉介服務

DELC 與當地的兒童保育資源與轉介 (CCR&R) 機構合作，為兒童保育提供者提供支持。CCR&R 提供的部分服務包括：

- 幫助兒童保育提供者成為 ERDC 的掛牌和批准兒童保育提供者
- 有關美國農業部 (USDA) 兒童保育食品計畫的信息
- 嬰幼兒心肺復蘇術和急救、兒童發展、健康和安全等培訓，以及以業務實踐為重點的兒童保育網路，供兒童保育提供者會面、解決問題和共同學習。
- 。
- 就向家庭收取費用的問題提供指導。
- 專業發展機會和其他教育資源。

CCR&Rs 還支持俄勒岡州尋找兒童保育 (FCCO)，這是一個通過轉介幫助家庭尋找兒童保育的資料庫。211 info利用該資料庫說明來電者尋找兒童保育選項。兒童保育提供者應聯繫當地的 CCR&R，更新其在資料庫中的資訊，包括：

- 電話號碼和地點
- 空缺率
- 兒童人數--接納能力和年齡範圍
- 保育類型--如兒童保育中心、家庭兒童保育、學前班、課後班
- 開放時間和天數
- 提供的服務--如交通
- 環境--如寵物、戶外遊戲區、無電視
- 政策--休假時間、付款時間表、家長合同等
- 兒童保育提供者語言
- 兒童保育提供者屬性，包括星火評級、教育水準（培訓等）、從業時間/經驗、認證
- 是否願意接受經濟援助付款，如 ERDC
- 計畫結構

要瞭解有關俄勒岡州 “尋找兒童保育” 的更多資訊，請訪問 findchildcareoregon.org/。

要查找您當地的 CCR&R，請訪問 oregonccrr.org 或查看下一頁上的目錄。

兒童保育資源與轉介服務

縣	機構和網站	電話號碼
中央 協調	CCR&R的中央協調 oregonccrr.org	1-800-342-6712
Baker	東俄勒岡州早期學習和保育網路 eokidsandcare.org	458-214-0497
Benton	家庭聯繫 linnbenton.edu	541-917-4899
Clackamas	Clackamas 縣的兒童保育資源與轉介 clackesd.org	503-675-4100 1-866-371-4373
Clastop	西北地方兒童保育資源與轉介中心 nwresd.org	503-338-3371
Columbia	西北地方兒童保育資源與轉介中心 nwresd.org	503-366-4138
Coos	CARE 聯繫 socc.edu	541-888-7957
Crook	鄰里互助兒童保育資源 neighborimpact.org	541-323-6513
Curry	CARE 聯繫 socc.edu	541-888-7957
Deschutes	鄰里互助兒童保育資源 neighborimpact.org	541-323-6513
Douglas	關愛、聯繫與教育 672care.org	541-672-2273
Gilliam	兒童保育合作夥伴 cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Grant	邊疆地區兒童保育資源與轉介 harneyesd.k12.or.us	541-573-6461
Harney	邊疆地區兒童保育資源與轉介 harneyesd.k12.or.us	541-573-6461
Hood River	兒童保育合作夥伴 cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Jackson	兒童保育資源網路 ccrnso.org	541-776-8590, ext.1126
Jefferson	鄰里互助 neighborimpact.org	541-323-6513
Josephine	兒童保育資源網路 ccrnso.org	541-776-8590, ext.1126
Klamath	關愛、聯繫與教育 672care.org	541-672-2273
Lake	關愛、聯繫與教育 672care.org	541-672-2273

兒童保育資源與轉介服務

縣	機構和網站	電話號碼
Lane	優質保育聯繫 lanecc.edu	541-463-3954
Lincoln	Linn、Benton和 Lincoln 縣的家庭聯繫 linnbenton.edu	541-917-4899
Linn	Linn、Benton和 Lincoln 縣的家庭聯繫 linnbenton.edu	541-917-4899
Malheur	東俄勒岡州早期學習和保育網路 eokidsandcare.org	541-709-5930
Marion	Marion、Polk和Yamhill 縣的CCR&R mwvcaa.org	503-585-2491 1-800-289-5533
Morrow	UMCHS的兒童保育資源與轉介 umchs.org/o/ccrr	541-564-6878 1-800-559-5878
Multnomah	Multnomah 縣的CCR&R ccrr-mc.org	503-491-6205
Polk	Marion、Polk和Yamhill 縣的CCR&R mwvcaa.org	503-585-2491 1-800-289-5533
Sherman	兒童保育合作夥伴 cgcc.edu/ccp	541-506-6131
Tillamook	西北地方兒童保育資源與轉介中心 nwresd.org	503-815-4460
Umatilla	UMCHS的兒童保育資源與轉介 umchs.org	541-564-6878 1-800-559-5878
Union	UMCHS的兒童保育資源與轉介 umchs.org	541-564-6878 1-800-559-5878
Wallowa	東俄勒岡州早期學習和保育網路 eokidsandcare.org	541-203-0339
Wasco	兒童保育合作夥伴 cgcc.edu	541-506-6130
Washington	Washington 縣的兒童保育資源與轉介 caowash.org	971-223-6100
Wheeler	Malheur ESD cgcc.edu	541-506-6131 1-800-755-1143
Yamhill	Marion、Polk和Yamhill 縣的CCR&R mwvcaa.org	503-585-2491

營養教育和美國農業部的補償。

列入 ERDC 名單的提供者可獲得營養教育和美國農業部對保育兒童膳食的補償。兒童保育提供者必須年滿 18 周歲，在家中提供保育服務，為兒童準備膳食，並符合美國農業部的標準。

參與提供者：

一旦您報名參加該計畫，計畫代表將對您進行培訓，使您能夠按照美國農業部的指導原則提供膳食，並記錄您所提供的膳食。

您將學習如何記錄所服務的兒童，包括他們的進出時間。然後，您將在月末向您的贊助人寄送檔，並根據申報的合格膳食數量收到報銷支票。

兒童需要食用含有正確營養成分的食物，這樣才能健康成長，並學會終生受益的良好飲食習慣。吃正確的食物還有助於他們在學校發揮良好的作用。通過為他們提供營養豐富、美味可口的食物，他們將學會欣賞各種有益健康的食物選擇。

首先，請聯繫您所在地區的美國農業部兒童和成人保育食品計畫贊助商。下表列出了贊助商、贊助商的電話號碼及其所在地。贊助商為當地縣和一些鄰近縣提供服務。作為 ERDC 家庭兒童保育服務提供者，您必須被列入名單並獲得批准，才能收到付款。

美國農業部贊助商名單

在中間一欄查找您所在的縣，以找到您所在地區的 USDA 贊助商

注：某些縣有一個以上的贊助商。

贊助商	服務縣	電話	計畫網站
Northwest Nutrition Service, Inc.(中文、越南語、西班牙語和俄語雙語工作人員)	Clackamas, Clatsop, Columbia, Hood River, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Sherman, Tillamook, Wasco, Washington, Yamhill	503-653-7626	nwnutritionservice.com
營養第一 (俄語和西班牙語雙語工作人員)	Benton, Clackamas, Lane, Lincoln, Linn, Marion, Multnomah, Polk, Tillamook, Washington, Yamhill	503-585-6232	mwvcaa.org
俄勒岡州兒童發展聯盟 (西班牙語雙語工作人員)	Baker, Coos, Crook, Curry, Deschutes, Douglas, Gilliam, Harney, Jackson, Jefferson, Josephine, Klamath, Lake, Malheur, Morrow, Umatilla, Union	1-800-311-5084	ocdc.net

第 9 部分：常見問題

誰可以幫助填寫兒童保育提供者列名表 (DHS 7494)？

- 請聯繫直接支付單位 (DPU)：致電 1-800-699-9074 或發送電子郵件至 CustomerService.DPU@delc.oregon.gov
- 您也可以向當地的兒童保育資源與轉介辦公室尋求幫助。有關最近的辦事處，請訪問 oregonccrr.org。

我如何獲得有關 ERDC 專案如何運作的更多資訊？

欲瞭解更多資訊，請訪問 ERDC 網頁
oregon.gov/DELC/ERDC。

我是否需要兒童保育執照 (CCLD) 頒發的執照？

- 查看免許證兒童保育概述，瞭解您是否需要獲得許可證：
oregon.gov/delc
- 有關獲得許可的更多資訊，請訪問 CCLD 頁面：
通過背景檢查：[oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx](http://oregon.gov/delc/delc/providers/pages/cbr.aspx)
- 參加規定的培訓。
oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx
- 提交提供者列名表 (de7494)：
oregon.gov/delc

我需要多長時間才能被批准成為 ERDC 的兒童保育提供者？

- 提供者需要通過背景調查，這可能需要幾周的時間。
- 如果您與受保育的兒童沒有親屬關係，並被視為受監管的補貼提供者，您還需要通過家訪。
- 一旦您通過了背景調查和家訪，您將被批准成為兒童保育提供者。

更多資訊請參見第 [14](#) 頁。

DELCA 已批准我成為 ERDC 提供者，但我還沒有收到帳單？我該怎麼辦？

- 讓接受 ERDC 的家庭撥打 1-800-699-9074 聯繫 DPU。
- 該家庭也可以聯繫 ODHS 尋求幫助。
- 在此查找當地辦事處：
oregon.gov/odhs

如何獲得付款？

- 在您獲得 DPU 批准的列名日期或之後提供的保育服務可獲得付款。
- 一旦您獲得批准，DPU 將在符合條件的家庭報告您是其兒童保育提供者時向您發送帳單。
- 要收到付款，請填寫所述時間段的帳單並提交給 DPU。

有關帳單和付款流程的更多資訊，請參閱第 [30](#) 頁或致電 1-800-699-9074 聯繫 DPU。

兒童保育付款工作表

填寫此工作表，估算家庭兒童保育費用。



第1步：

寫下您當月的收費總額。

(如果按小時收費，則用小時收費乘以小時數，得出
月收費)

每月收費 \$ _____

第2步：

減去 ERDC 最高費率限制。ERDC 最高費率限制見
ERDC 提供者指南 (DELC 7492)

(請務必使用授權小時數一欄中的費率)

減去
DELC 付款\$ _____

小計：

這是您收取的費用與 DELC 支付的費用之間的差額。
如果您收取的費用少於 DELC 支付的費用，請在此行
填寫 “0” 。

超額 \$ _____

第3步：

將帳單上列印的家庭共付額加到小計中。如果家庭沒
有共付額，請在此行填寫 “0” 。

加共付額 \$ _____

該數位是您需要向該家庭收取的估計金額。

您的總計 \$ _____

如對本工作表有任何疑問，請致電當地的兒童保育資源與轉介 (CCR&R) 機構或直接支付單位 (DPU)。

您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助，請聯繫
早期學習和保育部，電話：1-800-556-6616。

出勤記錄

月/年：

提供者名稱	提供者編號：	家長/照顧者姓名：	案件編號：
-------	--------	-----------	-------

*** 如果按計劃時數計費，請在下面填寫時數。***

*** 在校兒童可能有多個“在校”和“離校”時間，請勿按在校時間計費。***

*** 如果孩子缺席，請在出勤記錄上注明缺席時間 ***

孩子的姓名：

預定小時數：

孩子的姓名：

預定小時數：

實際看護時間

日期	A.M.		P.M.		每日總計
	進入時間	離開時間	進入時間	離開時間	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
	每月總計				

實際看護時間

日期	A.M.		P.M.		每日總計
	進入時間	離開時間	進入時間	離開時間	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
	每月總計				

提供者變更報告

使用此表報告直接支付單位 (DPU) 的變更。變更必須在發生後五天內報告。已在兒童保育執照註冊或獲得認證的兒童保育提供者必須同時向 DPU 和 CCLD 報告變更情況。請撥打 1-800-556-6616 聯繫 CCLD。可通過郵件、電話或電子郵件向 DPU 提交變更：

DPU
PO Box 14850
Salem, Oregon 97309-0850

電話：
1-800-699-9074
Email:DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov

1.日期

發生或將要發生更改的日期：

2.身份資訊

提供者/機構姓名：	電話：	ERDC提供者編號：	SSN 或稅號：
-----------	-----	------------	----------

3.新的郵寄地址或電話號碼

新的郵寄位址：	城市：	州：	郵遞區號：	縣：	電話：
---------	-----	----	-------	----	-----

4.您提供保育的新地址或電話號碼

新的郵寄位址：	城市：	州：	郵遞區號：	縣：	電話：
---------	-----	----	-------	----	-----

5.我的名字已更改

舊名：	新名：
-----	-----

6a.有 16 歲以上的人搬進我家或

6b.有人在兒童保育時間來我家，並可能在無人監管的情況下接觸到受兒童保育童

在下麵寫下該人的姓名

姓名：	出生日期：	社保號：
姓名：	出生日期：	社保號：
姓名：	出生日期：	社保號：

7.其他變更

<input checked="" type="checkbox"/>	a.我曾
	<input type="checkbox"/> 因犯罪而被逮捕 <input type="checkbox"/> 因犯罪而被定罪 <input type="checkbox"/> 因虐待兒童、忽視兒童、未能保護兒童或任何其他原因（包括轉介）而與兒童保護服務機構（CPS·兒童福利機構）有牽連： 發生日期： <u> </u> 執法機構、法院或CPS（兒童福利機構）當地分支機構：
<input type="checkbox"/>	b.住在我家或來我家做客的16歲或以上的人曾經：
	<input type="checkbox"/> 因犯罪而被逮捕 <input type="checkbox"/> 因犯罪而被定罪 <input type="checkbox"/> 因虐待兒童、忽視兒童、未能保護兒童或任何其他原因（包括轉介）而與兒童保護服務機構（CPS·兒童福利機構）有牽連： 發生日期： <u> </u> 執法機構、法院或CPS（兒童福利機構）當地分支機構：
若b項為“是”，請在此列出姓名（名和姓）：	
<p>您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助，請聯繫 早期學習和保育部，電話：1-800-556-6616。</p>	



Request for Direct Deposit Child Care Providers

The Department of Early Learning and Care (DELC) offers "direct deposit" for child care provider payments. This means DELC can deposit your provider payments into your bank or credit union account.

Direct Deposit is optional and it's free. Once it is set up, there is nothing else you need to do unless you make changes to your account information. You may cancel at anytime by sending a written notice to the address listed at the bottom of this form.

If you would like to sign up for direct deposit, complete and submit the two sections below. If you need support, contact DPU at 1-800-699-9074. You may send the form to DPU through the mail or scan and email a PDF to CustomerService.DPU@delc.oregon.gov

Direct Deposit Authorization (Be sure to sign your name in the signature space.)

By signing this form, I authorize DELC to make provider payment deposits into my account at the bank or credit union named in the next section. I acknowledge that the origination of Direct Deposit transactions to my account must comply with the provisions of Oregon and U.S. law.

Print your name (last, first, middle initial): _____ Social Security number or Tax ID: _____

Mailing address: _____ Provider number: _____

Signature: _____ Date: _____

Consult the example below, or have your bank or credit union help you fill out the next section.

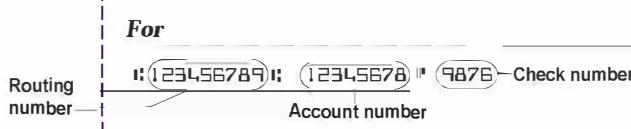
Bank or Credit Union Information

Check this box if the account we are sending payment to is: Business/Corporation Personal

Name on the account: _____ Routing number: * _____ Account number: * _____

Account type: (check one) Checking Savings Name of bank or credit union: _____ Phone number: _____
() _____

* Location of numbers on a check:



When the form is complete....

- Attach a check with VOID written on it to the form if this request is for a checking account.

- Return the form and the voided check to:
Direct Pay Unit
PO Box 14850
Salem, OR 97309-0850.

- It can take up to 30 days to process your request.

DELC Use only: Provider number: _____ Date entered: _____ Entered by: _____

ERDC家庭快速提示

就業相關日托項目須知

本指南適用於參加 ERDC 的人員。如果您沒有領取 ERDC，但需要幫助支付兒童保育費，請使用本頁底部的二維碼或訪問 oregon.gov/DELC 瞭解如何申請該計畫。



如何計算兒童保育時數

兒童保育時數是根據照顧者的時間表計算的。ERDC 根據照顧者工作、上課或參加家庭幸福活動的時間來確定其兒童保育時間。如果家長是學生，還可以增加學習時間。所有家庭都會獲得額外的交通時間。

- 兒童保育時間可以是兼職或全職。每週工作、上學或參加經批准的活動不超過 20 小時的父母，每月可獲得 108 個兒童保育時數（包括交通時間）。
- 每週工作、上學或參加經批准的活動時間在 21 到 40 小時之間的父母，每月可獲得 215 個兒童保育時數（包括交通時間）。

對於雙親家庭，兒童保育時數將根據雙方時間的重疊來確定。如果父母每週需要兒童保育服務的時間超過 40 小時，他們每月最多可獲得 323 個小時的兒童保育服務。

如何使用兒童保育服務時間

一旦一個家庭有資格享受 ERDC 福利，他們就可以出於各種原因使用其兒童保育時間，包括

- 上班
- 上學
- 病假，包括產假和陪產假
- 家庭幸福活動，包括約會、學校會議、學習時間、諮詢等。

家庭和提供者應根據家庭的授權時間和提供者的可用時間，共同確定適當的保育時間表。對該時間表的更改應事先進行討論並達成一致，以確保提供者做好充分準備。

報告變更

接受 ERDC 的家庭必須在 10 天內向 ODHS 報告某些變更。家庭可使用其 ONE 帳戶報告變更情況，也可親自或通過電話

1-800-699-9075 向當地的 ODHS 辦事處報告。

如果在 12 個月的認證期內報告了變化，兒童保育服務時間不會減少，共付額也不會增加。當家庭月收入超過退出限額時，家庭必須報告。

您可以在 ERDC 家庭網頁 oregon.gov/DELC/ERDC 或本頁底部的 QR 碼上找到家庭需要報告的其他變化以及計畫收入限額。

費率

ERDC 根據對俄勒岡州提供者費率的調查確定兒童保育費率。您可以通過右側的二維碼找到最高費率。所列費率是 ERDC 可支付的最高兒童保育時數。提供者收取的兒童保育服務費可能高於 ERDC 可以支付的費用。這種差價稱為超額費用。除了共付額之外，家長每月還必須支付超額部分。如果您對費率或超額部分有任何疑問，請致電 1-800-699-9074 聯繫直接支付單位。



資源

直接支付單位 (DPU)

DPU 服務時間為週一至週五上午 8:30 至下午 4:30。

1-800-699-9074

致電 DPU 的原因：

- 您的提供者已變更：
- 您的提供者沒有收到付款憑單
- 帳單中的問題，如兒童失蹤或工時不正確

兒童保育安全門戶網站和投訴程式

兒童保育安全門戶網站是家庭檢查俄勒岡州持證和免證兒童保育所的健康和安全情況的資源。通過該門戶網站，您可以搜索兒童保育提供者並查看其健康和安全歷史記錄。

您可以登錄 oregon.gov/delc 線上查看該門戶網站。

想要對提供者或兒童保育中心進行投訴的個人可以

- 在以上連結提交網上投訴表格或
- 致電兒童保育執照科的中央辦公室 1-800-556-6616

您將與合規專員通話，該專員將收集您的資訊並跟進您的投訴。

持證提供者的兒童保育註冊費

家庭可致電當地的 ODHS 辦事處，要求支付持證提供者的註冊費。

您可以在 ERDC 家庭網頁 oregon.gov/DELC 或此二維碼上找到更多資訊和資源。





您可以獲取本檔的其他語言、大字體、盲文或您喜歡的格式。
撥打 1-800-699-9074 聯繫直接支付單位
我們接受所有轉接電話，或者您也可以撥打 711。

DELC 7492 (09/2024)

